

Biblio de l'Ass National  
Service des Periodiques  
Edif Pamhile Lemay  
QUEBEC PQ G1A 1A5

# Examiner

Making all of Westmount your home

Vol. LXVI,

Westmount, Quebec,

Thursday, August 4<sup>th</sup>, 1994

No. 31

## MUCTC may press charges against resident who halted bus

### MUCTC fax uses expletive to tell resident where to go

By CAROLINE KUTSCHKE  
*The Examiner*

A Lansdowne Avenue resident's summer letter campaign against speeding buses on his street took a dramatic turn last Wednesday night when he stopped a bus in between Lansdowne and Westmount avenues and began berating the driver, allegedly hitting the bus with a small shovel.

That resulted in a police investigation, a Montreal Urban Community Transit Corporation driver on sick leave and the possibility of vandalism charges.

Lansdowne resident Jon Feldman, a Montreal lawyer, has been complaining about what he says are speeding buses on his street. He claims that the worst times of speeding are during rush hours and that the buses also don't always stop at the stop signs.

He says speeding buses pose a danger to the neighbourhood, especially to young children. He has also monitored bus speeds by trailing them in his car and taking down licence plate numbers. The father of two also launched a petition in his neighborhood demanding the city and the MUCTC

deal with his complaint.

Feldman admitted to the incident in a letter to MUCTC director-general Trefflé Lacombe the next day. He also sent a copy to THE EXAMINER.

Feldman says he stopped the driver "because of her speed and recklessness."

In a bizarre twist to the situation, Feldman had one of his own letters faxed back to him from the MUCTC communications department with the words: "F \_ \_ k U!" written along the bottom.

"It's certainly not acceptable," said MUCTC spokesman Pierre Laporte, adding that if indeed someone had sent the fax from the MUCTC, "It's an idiot; it's not brilliant. You can be sure we're looking into it."

Feldman accuses the MUCTC and Lacombe of being unable to control the drivers and notes that he has already made a formal complaint.

He also threatened to file an injunction against Lacombe and the MUCTC if nothing was done about one particular driver he says was speeding.

(See RESIDENT, page 3)

## Helmets now mandatory for skaters, cyclists

### But sidewalk ban dropped due to public opposition

By CAROLINE KUTSCHKE  
*The Examiner*

In-line skaters now have to wear helmets in Westmount, but another proposed bylaw to ban them from the sidewalks has been shelved.

The city speedily adopted the helmet rule - which also applies to cyclists - at a council meeting Monday night, but it annulled a motion to adopt a bylaw banning in-line skating from sidewalks, after a debate that included opposition from the audience.

City councillors also adopted a bylaw banning in-line skaters from city parks except on the bicycle path.

Fines under the bylaws range from \$25 to \$2,000, depending on the number of infractions. Montreal Urban Community po-

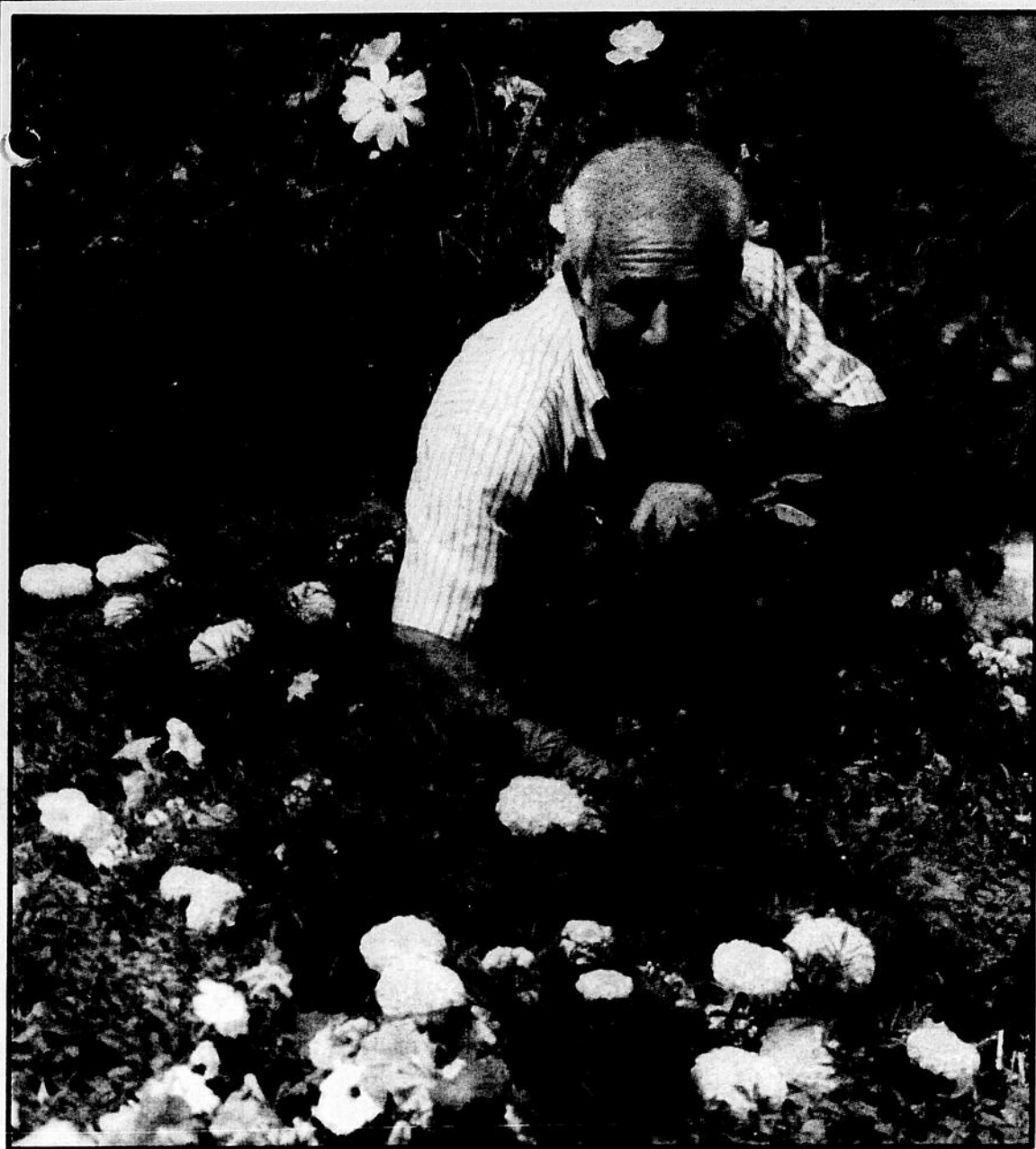
lice and Westmount's Public Security officers are authorized to enforce the law.

A third bylaw adopted by city

(See SIDEWALK, page 2)

## INDEX

Between the Lines .....	7
Classified .....	12
Community calendar .....	2
Editorial .....	6
Examining the files .....	7
Fire log .....	8
Mayor's column .....	6
MP's column .....	6
This Week's Westmounter .....	9
Police log .....	4
Sports .....	14



## Finishing touches

Gardener Tony Cavallaro puts the final touches on flowers near the municipal arena in preparation for the arrival of judges for the provincial Villes, Villages et Campagnes Fleuris competition. Three judges toured the city Tuesday.

Photo by PETER McCABE

## Chagnon expected to give Dawson expansion green light tomorrow

By BERNIE O'NEILL  
*The Examiner*

Education Minister Jacques Chagnon has called a press conference for 11 a.m. tomorrow at Dawson College, at which he is expected to give the long-awaited go-ahead to a \$22-million expansion project at the school.

When asked the subject of the press conference, Chagnon's riding assistant, Connie Placido, said: "I can't elaborate but I think it's going to be an

announcement in his capacity as a minister."

The CEGEP is in the new riding of Westmount-St. Louis, which the minister hopes to win for the Liberals in the Sept. 12 election.

The expansion would be the fourth and final phase of a 10-year expansion project at the Mother House at Atwater and Sherbrooke.

Chagnon is an alumnus of the English-language college.

He went on to study at Con-

cordia University and the Université de Montréal.

On Monday, Chagnon made an informal campaign stop at the Contactivity seniors centre in Westmount, meeting with local residents.

Placido said the MNA will likely schedule one public appearance in the riding per week for the remaining six weeks of the campaign.

(For more on Dawson expansion, see page 5)



VILLE DE CITY OF WESTMOUNT

**PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL  
LE 13 SEPTEMBRE 1994, 20h00  
NEXT COUNCIL MEETING  
SEPTEMBER 13 1994 - 8:00 p.m.**

**HEURES D'AFFAIRES D'ÉTÉ - 1994**  
PÉRIODE: DU LUNDI 6 JUIN AU  
VENDREDI 2 SEPTEMBRE 1994 INCLUSIVEMENT

SERVICES ADMINISTRATIFS - HÔTEL DE VILLE ET ANNEXE:  
- DU LUNDI AU JEUDI INCLUSIVEMENT: 8h00 À 16h30  
- VENDREDI: 8h00 À 13h00

**SUMMER OFFICE HOURS - 1994**  
PERIOD: BEGINNING MONDAY, JUNE 6, AND  
ENDING FRIDAY, SEPTEMBER 2, 1994, INCLUSIVE

ADMINISTRATIVE OFFICES - CITY HALL AND ANNEX:  
- MONDAY TO THURSDAY INCLUSIVE: 8:00 A.M. TO 4:30 P.M.  
- FRIDAY: 8:00 A.M. TO 1:00 P.M.

**HÔTEL DE VILLE / CITY HALL**  
1333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, H3Z 1E2.....**989-5200**

BUREAU DU MAIRE/MAYOR'S OFFICE.....989-5240  
BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL/  
DIRECTOR GENERAL'S OFFICE.....989-5263  
BUREAU DU GREFFIER/CITY CLERK'S OFFICE.....969-5251/989-5318  
SERVICE DES FINANCES/FINANCE DEPARTMENT.....989-5249  
SERVICE DE LA CONSTRUCTION ET DE L'AMÉNAGEMENT/  
BUILDING & PLANNING DEPARTMENT.....989-5219  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS/PUBLIC WORKS DEPARTMENT  
• Génie/Engineering.....989-5268  
• Voirie, Parcs - 24 heures/Roads, Parks - 24 hours.....989-5311

**ANNEXE DE L'HÔTEL DE VILLE/CITY HALL ANNEX**  
15/19, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1  
RESSOURCES HUMAINES/HUMAN RESOURCES.....989-5208  
SERVICE DE L'INFORMATIQUE/INFORMATION SYSTEMS.....989-5215  
SERVICES DE PROTECTION/PROTECTIVE SERVICES.....989-5222  
Feu/Fire ET/AND Sécurité publique/Public Security

COUR MUNICIPALE/MUNICIPAL COURT.....989-5260  
21, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1  
POLICE - Station 23.....280-2223  
21, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1

BIBLIOTHEQUE/LIBRARY.....989-5300  
4574, rue Sherbrooke ouest, Westmount H3Z 1G1  
VICTORIA HALL.....989-5226  
4626, rue Sherbrooke ouest, Westmount H3Z 1G1  
SERVICE DES SPORTS ET LOISIRS/SPORTS & RECREATION.....989-5353  
4675, rue Ste-Catherine ouest, Westmount H3Z 1S4  
SERVICE DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE/LIGHT & POWER  
• Appels d'affaires / Business Calls.....989-5400  
• Pannes d'électricité - 24 heures / Power Outage - 24 hours.....989-5201  
BUREAU DES ACHATS/PURCHASING OFFICE.....989-5245  
11, rue Bethune, Westmount H3Z 2L2

**URGENCES / EMERGENCIES**

INCENDIE/FIRE  
POLICE  
AMBULANCE.....**911**

**HELPING THE WORLD  
WRITE NOW**



Self-sufficiency through literacy  
in the developing world  
For information, call 1-800-661-2633



Community Calendar is a listing of happenings in Westmount. Please mail announcements to THE WESTMOUNT EXAMINER, 210 Victoria Ave., Westmount, Que., H3Z 2M4 or fax: 484-6028.

Compiled by Yvonne LeBlanc

**Thursday, Aug. 4**

**Visual Arts Centre;** Registration on now for summer courses. Youth Program (4 to 17 years). Two-week courses given 3 times a week starting Aug. 9. Choose from the following courses: Explorations (4 to 5 years), Look & Learn (6 to 7 years), Painting & Drawing (9 to 12 years), Glorious Mud (12 to 17 years). The Centre is located at 350 Victoria. Info: 488-9558.

**Zoological Society of Montreal;** Whale watching

expeditions Aug. 12 to 14 and Aug. 26 to 28. Info: 845-8317.

**Sunday, Aug. 7**

**Repercussion Theatre;** Shakespeare-In-The-Park Festival presents *Twelfth Night*, 8:30 p.m. Westmount Park. Pay what you can donation, bring your own lawn chair. Info: 485-6000.

**Summer Concerts in Westmount Park;** Mount Royal Saxophone Quartet; Soprano, Alto, Tenor and Baritone Saxophones, Classical and Light Classical and Popular Music. 2 to 4 p.m. Info: 931-8046.

**Monday, Aug. 8**

**The Film Society** Screening: *Creature From The Black Lagoon* (1954) in 3-D at 7 p.m. 4450 Sherbrooke St. West. 2nd Floor. Info: 938-5252.

**Temple Emanu-El-Beth-Sholom;** Rabbi David Goldberg will lead a discussion on "Traditions of Rosh Hashanah and Yom Kippur". Time: 11:30 a.m. to 1:30 p.m. Lunch: 12-12:30 p.m. 395 Elm St. Info: 937-3575.

**Tuesday, Aug. 9**

**Repercussion Theatre;**

Shakespeare-In-The-Park Festival presents *Twelfth Night*, 8:30 p.m. Westmount Park. Pay what you can donation, bring your own lawn chair. Info: 485-6000.

**The Film Society** Screening: *Creature From The Black Lagoon* (1954) in 3-D at 7 p.m. 4450 Sherbrooke St. West. 2nd Floor. Info: 938-5252.

**Chess Club** in the library at Centre Greene, 1090 Greene Ave. 5:30 to 9:30 p.m. every Tuesday. Special section for children 5:30 to 7:30 p.m. Info: 931-6202.

**Westmount Recreation Dept.** Walking Club, fitness walkers, 6:30 p.m. Meet in the arena. Intermediate Ballet Classes, Tuesdays, 7 to 8:30 p.m. Info: 989-5212.

**Wed., Aug. 10**

**The Film Society** Screening: *Creature From The Black Lagoon* in 3-D at 7 p.m. 4450 Sherbrooke St. West. 2nd Floor. Info: 938-5252.

**Westmount Swim Team meet;** Westmount at Park LaSalle. Warmup starts at 6:30 p.m. Meet begins at 7 p.m. Swimmers not present by 6:30 p.m. are disqualified.

**Sidewalk ban shelved...**

(Continued from page 1)

council requires in-line skaters participating in Westmount's recreation programs for the sport and those using city facilities to wear helmets and gloves.

The issue of banning in-line skating from sidewalks remains difficult for the city to grapple with, Mayor Peter Trent stressed several times during the meeting. "The jury is still out," he said.

Banning in-line skaters from commercial streets may only be "a third option," he added.

The issue of banning in-line skating from sidewalks remains difficult for the city to grapple with, Mayor Peter Trent stressed several times during the meeting. "The jury is still out," he said.

Banning in-line skaters from commercial streets may only be "a third option," he added.

But despite Trent's comments, councillors present voiced serious reservations about the ban.

In the end, councillors withdrew the motion - generating applause from local in-line skaters in the audience. Councillors instead agreed help form a committee to look for alternatives to banning in-line skating from sidewalks.

Councillor James Wright encouraged the public to talk to the city and councillors on the subject. He and councillor Karin Marks invited experienced in-line skaters to sit on the committee. "The more input the better," Wright said.

He added that he hoped Public Security officers would "do what

they can to dissuade people from going on the sidewalks," especially around heavy traffic areas like Sherbrooke Street and Victoria Avenue and along Greene Avenue.

The elderly are terrified and are at risk from in-line skaters on the sidewalks, he added.

Young in-line skaters "should know better" than to skate from the top of Victoria Avenue to Sherbrooke and should wear proper equipment, he said.

Very young children are also left to skate on streets without parental supervision, Wright added.

"I simply cannot support the prohibition of in-line skating on all public sidewalks," councillor Herbert Bercovitz commented. "It puts in-line skaters in undue danger and puts them in for more danger than the people we want to protect, namely pedestrians."

"It's totally unacceptable," he said, adding that "it's unfortunate that there are no places or thoroughfares for in-line skating."

The city hasn't had time to look at a sufficient number of alternatives, councillor Karin Marks said, agreeing that in-line skaters are in danger on the road.

"I think with further discussion and other commentaries we may come up with a better bylaw," said Marks, who added she had never changed her mind so many times over a bylaw.

"I'm not prepared to support this until other possibilities are looked at," agreed councillor

Nicolas Matossian.

"We have consensus - to vote against (the bylaw)," a relieved councillor David Laidley added.

Resident and longtime in-line skater Peter McGibbon commended the city for holding off on the sidewalk ban and said he was willing to sit on the committee to look for alternatives.

In-line skating provides a good work out, is uplifting and a great form of transport and "not the type of thing you can have one, two or three meetings on and have major vote that would affect people's lives for a long time," McGibbon told the council.

He also encouraged councillors and the mayor to try the sport, saying they would understand it better.

McGibbon asked who on council had already tried in-line skating.

Only councillors Gail Johnson and Matossian put up their hands.

The city isn't against in-line skating, Marks told McGibbon, adding that the question is how to do it safely.

Trent said later he'd like to see other modes of transport other than vehicles take back the asphalt.

"The problem is cars," the mayor said. "That's the real issue."

Resident Mimi Cukier agreed and said in-line skating is just as important as cycling.

"It's an important social thing for kids in Westmount," Cukier said. "They're with their friends."

Editorial Dept:.....484-5610  
Circulation Dept:.....484-5610  
Display Advertising:.....484-5610  
Fax:.....484-6028

Classified Advertising:.....630-6300  
Classified Advertising Fax:.....630-6085

**The Westmount Examiner is:**  
Published by Publications Dumont  
Typeset by Publication Dumont (1988) Inc. - Printed by Groupe Quebecor Inc. div. The Record, Sherbrooke, Quebec  
Second class mail registration number 1760  
Publisher's liability for error: The publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.  
Mail subscription in Canada, \$30.00 per year.  
Subscriptions of less than one year: 65 cents per copy plus \$5 handling.  
Outside Canada, additional \$60.00 a year.  
Prices include 7% GST and 8% Quebec sales tax.



Member  
Canadian Community  
Newspapers Association



Quebec Community  
Newspapers Association  
Association des Journaux  
Régionaux du Québec



PAID

# Freeze on restaurants is official, pending study

By BERNIE O'NEILL  
The Examiner

A freeze on new restaurants - pending a study - got the seal of approval after a public consultation meeting this week, with council pledging to come back in three months with its findings.

Only one property owner spoke out against the restaurant ban, saying it has hindered negotiations with a prospective tenant wanting to open a bakery.

Terry Kocisko, one of the owners of 1336 Greene Ave., said residents of Westmount are entitled to the peaceful enjoyment of their homes without noise, traffic and parking problems.

"But the bylaw is so broad it affects commercial viability."

Kocisko said the real problem was "certain establishments disguised as cafés when they are really bars."

This is the issue the city should address, he said.

He called the bylaw as it has been drafted "overkill."

"We fail to see how a bakery that serves a sandwich will create

noise, create hardship," he said.

In response, Mayor Peter Trent the bylaw was not intended to discourage the opening of a bakery. He said the city would look into a strict definition for what constitutes a restaurant.

"Perhaps there could be a way of tightening it up so that the net is not as large as it appears," Trent said.

George Alevisatos, who operates Catering by George on Greene Avenue, and lives on Olivier Avenue in Westmount, suggested a simple definition: if there's eating on the premises, it's a restaurant.

"Eating on the premises means washrooms, licences, inspectors, the whole gamut," he said.

As both a resident and a local business owner, Alevisatos said he was torn on this issue.

"I don't like the racket, but I like the money," he said.

"Another honest Westmounter," joked Mayor Trent.

The mayor added that a city has few tools to deal with the issue.

"The laws we have are blunt," he said. "We are given extremely

rough wood to build with.

"[The freeze] is the best solution given the powers Quebec gives us. We feel that a freeze, perhaps temporary, will let us go from there."

Councillor Karin Marks stressed that all restaurants that currently exist will be able to continue to exist and successive tenants will have the right to operate a restaurant in the same premises.

Marks also stressed that there was no one restaurant, such as Marcos and Pepe's or the planned "Mess Hall" on Sherbrooke Street, that prompted the city to act.

"We want to create a balance," Marks said.

She said when residents first came forward the city decided to take stock of the number of restaurants.

While the number has doubled in 10 years, she said that in some ways that's a good thing in that they were there for the use of residents.

But with them came noise and other problems.



This bus was spotted Sunday night using its brakes all the way down the hill to keep to the speed limit.

Photo by PETER McCABE

## Resident stops bus . . .

(Continued from page 1)

Feldman could not be reached for comment this week. His office says he has gone on vacation.

According to police reports, the driver called her supervisor for help when Feldman started yelling and banging on the door of the bus and then on the driver's side window. Her supervisor called the police. The driver also switched on an emergency communication device which recorded the incident.

The police report adds that Feldman also hit the back of the bus with a pooper-scooper shovel.

The bus driver, who was running the route for the first time, is now on sick leave, Laporte said.

"She's still in nervous shock," Laporte said, adding that the Commission de la Santé et de la Sécurité de Travail is looking into the incident.

It's possible the MUCTC may take action against Feldman for vandalism, Laporte added.

Feldman's behaviour last Wednesday was "totally unacceptable" and will no longer be tolerated, said Lacombe in a telephone interview Tuesday.

"Damage to the bus is being assessed," Lacombe said, "and you can be sure that he will get an invoice for the damage."

He added that the damage was believed to be minor.

Lacombe added that he doesn't yet know whether the company will press charges for vandalism.

"We'll have to wait and see," he said.

The radio device clearly showed that Feldman "provoked fear and panic among the passengers," he said, adding that some passengers clearly thought he was crazy.

"I don't mind if people complain occasionally," Lacombe said, noting that the MUCTC has a group of investigators who always look into complaints immediately.

"In general, I think our record is excellent," he said.

In a letter sent to Feldman on Monday, Lacombe states that the MUCTC did immediately investigate his claims and that it warned all drivers on the route to observe the speed limit.

The speed limit was also changed from 40 kilometres per hour to 30 km/h and additional MUCTC signs were also posted.

Lacombe adds that MUC police radars picked up no speeding buses, but did catch several speeding Lansdowne Avenue residents.

The driver's union is also looking into the matter, but so far isn't taking any action.

## Café-terrace rules sent back for review

Westmount will take more time to come up with just the right recipe for planned controls on café-terraces, following a public consultation meeting this week.

And at least one councillor questioned whether the restrictions were necessary at all.

"I'd like to inquire about how many noise complaints we've had," councillor Herbert Bercovitz said.

City director-general Bruce St. Louis said the complaints have been "in multiples of 10."

The main concern raised by restaurant owners was the proposed 10 p.m. closing hour.

"It's difficult as a restaurant on great nights to ask people to eat up or not order at 9:30 when they don't go out till late as it is," said Jim Ross of Bistro on the Avenue, noting the short summer season.

Ross said his terrace on Greene Avenue currently closes at around midnight.

Likewise Claude Legault of Marcos and Pepe's raised con-

cerns.

He said his establishment has been used as a "punching bag" over the years on this issue.

But he said his bar-restaurant on Sherbrooke has done a lot to accommodate neighbours, including changing garbage pickup times, putting a sound-barrier on a back fan, and limiting terrace operating hours.

"After 10 years we're getting it down to a science," he said.

He said in the last three summers they've received just 10 complaints.

But Mayor Trent reminded him of the Prince Albert Avenue residents who came out to complain earlier this year.

"We've heard equal numbers of residents complaining," he said.

Legault said the terrace brings in about seven per cent of his business over the year, and the front terrace brings in about 12 per cent of his volume.

"I'd like to avoid this situation on the side streets and not be a punching bag," Legault said.

"You've become a lightning rod," Trent said.

Said councillor Marks: "This may be because you are more active in the alcohol-serving area" although she agreed Marcos had taken steps to accommodate neighbours.

She also said she had heard from at least one parent who said she preferred that her teenagers "learned how to drink" at Marcos right here in Westmount rather than at some bar downtown.

## PESTS?

**Don't delay,  
call today for  
TOTAL PEST  
CONTROL**

336-6110

**TAXI**

# ATLAS

485-4888

- 24 Hour Service
- Airport Reservations
- Luxury Cars at Regular Rates (By Request)

Office Located in Westmount  
Efficient & Personalized Service

Atwater Westmount

## Médi-Centre

+

935-1860

4040 St. Catherine St. West, Westmount  
(opposite Place Alexis Nihon)

- Walk-in Clinic • Family Medicine • Cardiology
- Dermatology • Internal Medicine • Surgery
- Nutrition • Clinical Psychology

### CHRISTIE PLUMBING

LIMITED

Complete  
plumbing service

Fast — efficient

RESIDENTIAL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIAL

24-hour service

484-2010

5545 Upper Lachine Road

## Antiquités Phyllis Friedman

Quality Antiques and Accessories  
Interior Design Service

5012 Sherbrooke St. West  
Westmount, 483-6185  
Member Canadian Antique Dealers Association



# STATION 23 LOG

By CAROLINE KUTSCHKE

## Banks hands over \$4,000 for fake loto cheque

The Banque Nationale branch in Westmount handed over \$4,000 to a woman in exchange for her fake Loto Quebec cheque last week. The bank discovered the cheque was false last Friday, a week after the woman opened an account at the bank and several days after the bank gave her the money.

The woman claimed she was going to buy furniture with the cash. Police are investigating the suspect on the wrong side of the winning ticket. The woman was about 25 years old, French-speaking, blond, white, about 130 pounds and about 5 feet, three inches tall.

## Allegations of sexual assault made by former resident

Montreal Urban Community police are investigating allegations

by a Montreal woman that her ex-husband sexually assaulted her young son and daughter when the family was living in Westmount.

The alleged assaults are alleged to have started in 1992. The couple have since divorced and moved. The father, who has custody of the two children, now four and five years old, lives in the West Island.

## Thieves break in to Visual Arts Centre

Thieves broke into the Visual Arts Centre on Victoria Avenue and stole two computers and a printer worth a total of \$3,000 from the third floor sometime last weekend.

Operators discovered the theft Sunday morning. The thieves apparently used a piece of wet paper in the lock to prevent it from locking, police say, and entered later. They also broke through security bars on the third floor.

Thieves also broke into an apartment in a de Maisonneuve building and into two apartments

in a Kensington Avenue duplex July 27. In the latter case, suspects broke through two doors at the rear of the building to enter the first apartment and broke through a window in the rear to enter the second. The tenants in both homes were away at the time and police don't know what was stolen.

Police are hoping fingerprints left behind from a break in at another de Maisonneuve home between July 25 and 26 will point them to the perpetrator. The suspects forced their way in through the rear kitchen window with a screwdriver.

An elderly Roslyn Avenue resident reported a break-in that occurred in his absence sometime between noon and 1:20 p.m. Thursday, July 26 after spotting one his windows wide open. The window where police believe the suspect entered had been left unlocked and the screen was torn off. Money was stolen from a purse left on a table.

## Car and pedestrian collide, blame sun

The elderly driver of a car heading northwest from Metcalfe onto Sherbrooke and the young pedestrian he hit both blamed the sun for the accident at the intersection July 25.

Both the driver, 64, and the vic-

tim, 24, crossed in opposite directions on a green light and both told police they didn't see the other.

The 24-year-old victim, a Montreal resident, sustained a slight injury to her left knee. Urgences Santé took the woman to Montreal General Hospital.

## Get a good lock to prevent bike theft: police

Get a solid bike lock to prevent your bike from being stolen, said Const. Serge Vien this week, in

response to continuing weekly reports of bike thefts in Westmount.

The U-shape is the best lock and will take a thief five to ten minutes to cut through, Vien said said.

"You have to lock the bike in a place where it's easily seen and where there is a lot of lighting," he added. "Get a good lock and lock the bike through the frame, not the wheel."

Thieves will only take the rest of the bike and leave a wheel behind he said.

## Take normal precautions to protect against rapist: police

Women who may be worried about three recent rapes in NDG should use normal precautions to protect themselves, although there is no specific danger in Westmount, police at Station 23 say.

Police recommend that women lock their doors and windows at night, even in the heat, and don't open doors to strangers, especially if they're alone at night, crime prevention officer Const. Serge Vien said this week.

Police won't give out any public warning here because there isn't enough evidence or even an adequate description for police to give to the media, Vien and a senior detective at Station 23 said last week.

Issuing a public warning in Westmount based on the evidence police have now from a case in a nearby municipality would only create an unnecessary panic, explained Lt.-Det Charles Martel.

A special unit has been set up at Station 15 to search for the

attacker.

Police reports so far describe the suspect only as a white male with dark hair, in his late 20s, between five foot eight and five foot 11 and about 165 pounds. He has threatened the women in English and in French.

The man attacked the women on three separate days, between 3 a.m. and 6 a.m. and entered through unlocked windows in the front or backs of homes. In one case, the suspect removed an air conditioner to enter.

—Caroline Kutschke

## Election bumps council meeting

Westmount's next city council meeting will be held Tuesday, September 13. The date has been moved to avoid a conflict with the provincial election, which has been called for Monday, September 12.



Westmount

### AVIS D'ADOPTION RÈGLEMENT 1162

AVIS PUBLIC est par les présentes donné à tous ceux qui peuvent être concernés que le Règlement 1162 intitulé «RÈGLEMENT POUR RENDRE OBLIGATOIRE LE PORT D'UN CASQUE PROTECTEUR PAR LES CYCLISTES ET LES PATINEURS À ROUES ALIGNÉES» a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Westmount, lors d'une séance générale tenue à l'Hôtel de Ville le 1er août 1994.

L'objet et le but dudit règlement est, notamment :

- 1) d'exiger que tous les cyclistes et les patineurs à roues alignées, circulant à Westmount, portent un casque protecteur approuvé;
- 2) de stipuler que l'application de ce règlement incombe au corps de Sécurité publique et au service de Police de la CUM; et
- 3) d'établir des amendes en cas d'infraction à ce règlement.

Ledit règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Toute personne intéressée peut consulter ledit règlement et en obtenir copie au bureau du greffier de la ville de Westmount, 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, du lundi au vendredi, inclusivement, durant les heures d'affaires, soit de 8 h 30 à 16 h 30 (pour la période du 6 juin 1994 au 2 septembre 1994, les heures d'affaires d'été sont: du lundi au jeudi de 8 h 00 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 00 à 13 h 00).

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 2e jour d'août 1994.

Me Marie-France Paquet  
Greffier de la Ville

### NOTICE OF ADOPTION BY-LAW 1162

PUBLIC NOTICE is hereby given to all who may be concerned that By-law 1162 entitled "BY-LAW TO RENDER THE WEARING OF A PROTECTIVE HELMET MANDATORY FOR CYCLISTS AND IN-LINE SKATERS" was adopted by the Municipal Council of Westmount at a general sitting held at the City Hall on 1st August 1994.

The object and purpose of the said By-law is, among other things:

- 1) to require all cyclists and in-line skaters, in Westmount, to wear an approved protective helmet;
- 2) to stipulate that the enforcement of this by-law is the responsibility of the Public Security Unit and the MUC Police Department; and
- 3) to establish fines for infractions to this by-law.

The said by-law comes into force according to law.

Any interested person may consult the said By-law and obtain copies thereof at the Office of the City Clerk of Westmount, 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, Quebec, from Monday to Friday, inclusive, during regular office hours, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. (for the period of 6th June 1994 to 2nd September 1994, summer office hours: Monday to Thursday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and Friday, 8:00 a.m. to 1:00 p.m.).

GIVEN at Westmount, Quebec, this 2nd day of August 1994.

Me Marie-France Paquet  
City Clerk.

## ATTEND RELIGIOUS SERVICES WITH THE CONGREGATION OF YOUR CHOICE

UNITED

### WESTMOUNT PARK CHURCH

Lansdowne Avenue and de Maisonneuve Blvd.

We will be closed  
for the month of  
August. Services resume  
Sept. 4th

REVEREND JAN JORGENSEN  
ORGANIST STEVE LAPLANTE  
For information call : 937-1146

SYNAGOGUE

### CONGREGATION SHAAR HASHOMAYIM

450 Kensington Avenue  
Friday, August 5th  
Shabbat Candle Lighting 8:01 p.m.  
Mincha-Kabbalat Shabbat 6:45 p.m.  
Saturday, August 6th  
SHABBAT MFVARCHIM  
Shachrit (in the Chapel) 9:00 a.m.  
Mincha at 7:30 p.m. followed  
by Seudah Shlishit  
and Pirke Avot session, and Maariv  
Havdalah 9:04 p.m.  
Sunday, August 7th  
Shachrit 8:30 a.m.  
Mincha-Maariv 8:00 p.m.  
Monday, August 8th  
Shachrit 7:15 a.m.  
Tuesday-Friday,  
August 8th-August 12th  
Shachrit 7:30 a.m.  
Monday-Thursday,  
August 8th-August 11th  
Mincha-Maariv 8:00 p.m.

### St-Andrew's-Dominion-Douglas United Church

The Boulevard at Lansdowne • 486-1165  
BUSES 66 and 124 STOP AT DOOR

SUNDAY, AUGUST 7th

10:30 a.m. Morning Worship

"WILL AND WISH"

Robert J. Shank

Creative Corner Crib Corner and program for tots  
Coffee Hour following Service

Ministers: Rev. Robert J. Shank  
Director of Music: Margaret de Castro  
Staff Association: Joyce Schaaf

## COLLINS CLARKE MACGILLIVRAY WHITE

### FUNERAL HOME

5610 Sherbrooke St. W., Montreal

483-1870

FUNERAL DIRECTORS

John B. Fraser - Manager

Pre-arranged funeral information  
available upon request

# Dawson expansion to be a quiet one?

Keeping noise under wraps will be part of call for tenders, city says

By **BERNIE O'NEILL**  
The Examiner

Residents dreading the thought of another major construction project at Dawson College can rest easier - or sleep in a little, for that matter.

In response to residents' concerns about potential noise - especially before 7 a.m. and after 9 p.m. - Westmount city hall says

it has been told their worries will be addressed when the school seeks bids from potential contractors.

"The only concerns raised were about the noise of construction," councillor Karin Marks said of the expansion, which would be the fourth and final phase of a 10-year building project at the Atwater Street campus.

"And I have received assurances that these concerns will be addressed in the tender calls."

The proposed \$22-million expansion would start next year and be complete by 1996.

The project has apparently won the final blessing of the provincial cabinet and will be the subject of a press conference by Education Minister Jacques Chagnon on Friday.

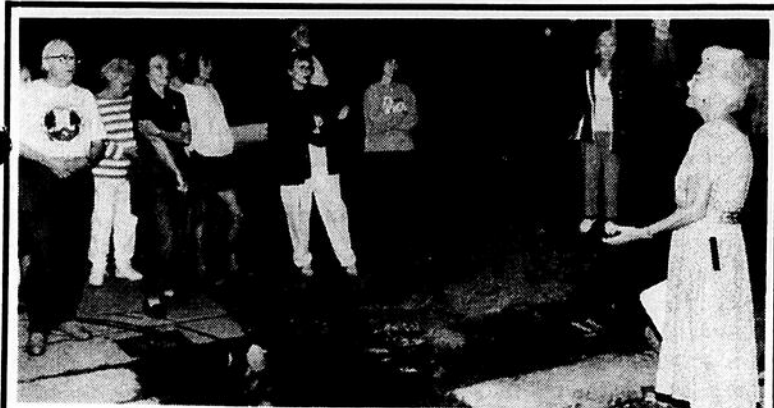
The CEGEP wants to build a gymnasium topped by labs and classrooms.

There would also be a greenhouse and a student lounge with the goal of putting all its students under one roof.

"This project has been through a lengthy process of design review," councillor Karin Marks said.

There has been an impact study on the effect of incorporating students from the Selby Street campus into the main campus at Atwater.

There have also been two public consultation meetings about a minor zoning amendment on Westmount's part to allow the project to go ahead as planned.



## Summertime rhymes

Amy Rosenthal reads poetry in Westmount Park as part of a special evening of poetry readings presented by Dramatis Personae.

Photo by PETER McCABE

# Curfew set for dog jogging at local run

By **BERNIE O'NEILL**  
The Examiner

Fido will be denied his early-morning jog at a local dog run because of complaints from neighbours about noise.

The dog run at Lansdowne Avenue and St. Catherine Street will be closed from 11 p.m. to 7 a.m., city council decided this week.

The fenced-in area is behind

the municipal arena.

There are a number of large apartment buildings and condo complexes nearby.

Residents complained about the barking, which seems to increase with the dogs in the run together.

"You can still walk your dog at any hour, you just can't go in the dog run," councillor Karin Marks said.

# Green Party has candidate for Westmount-St. Louis

The Green Party of Quebec says it has a candidate for the Westmount-St. Louis riding for the Sept. 12 provincial election.

He is Bernard Cooper, a resident of Côte St. Antoine Street in Westmount.

When contacted Tuesday, Cooper said he would not be able to confirm his candidacy until next week.

He said he doesn't plan to

campaign actively. He simply wants a name to be there on the ballot for residents who want to vote Green.

Cooper, a part-time gardener, says he's been a party member for two or three years.

According to party leader Marian Grant, Cooper will be one of 10 candidates the party plans to run on the island of Montreal.

— **Bernie O'Neill**

## HOME OF THE WEEK... CEDAR AVENUE MANSION

One of the Golden Mile's outstanding homes, nestled into the side of Mount Royal. Three floors of gracious rooms, ideal for entertaining and family life and suitable for diplomat or executive. Large and gracious garden features private heated pool.

Reduced to \$895,000 or for rent at \$5000 per month.

esti jedeikin

933-6781

487-9027

Re/Max westmount inc., broker

## Important! Brick Pointing

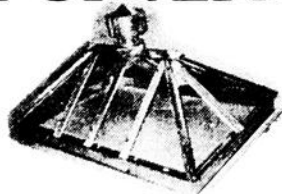
Winter will come

Call for friendly advice and Free Estimate

Heinz-Peter

479-6812 after 6:00 pm

## LEAKY SKYLIGHT?



We specialize in High Quality Reproduction of your Classic Steel Frame Skylight

IDEAL ROOFING REG'D

481-7439

MEG

M.E.G. RENOVATIONS

Construction \* Renovations

General repairs

Brick & Cement Repairs

Exterior Services Available

Also: General Interior Renovations

Basements, Bathrooms, Painting and Plastering

FREE ESTIMATE

YEAR' ROUND SERVICE

Tel.: (514) 426-4014 Fax: (514) 426-0835

References available upon request

## Freddie FIX-IT.



Tones sound pearly  
While you scrub?  
It's not the voice  
It's just the tub.

JOHN WATSON

(Quebec) Limited

PLUMBING AND

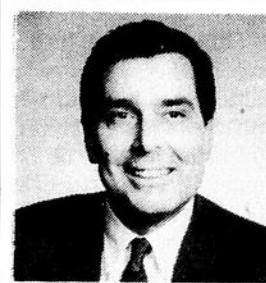
HEATING

CONTRACTORS

24-HOUR SERVICE

366 Victoria Avenue,  
Suite 7

487-1760



MICHAEL LALLY  
Real Estate Agent

For Professional Advice

and Personal Service,

Call me at 482-6472

or 934-1818

ROYAL LEPAGE

Aim Higher



## Real Estate

Advertisement

By Reg Morden

EXPOSING  
YOUR PROPERTY

The typical real estate seller enlists the services of a real estate agency for several commonly known reasons. They include help in pricing the property, qualifying the prospects, showing the property, negotiating, preparing the necessary agreements, helping the buyer to obtain financing, and following through with a mass of details involved with each transaction. Aside from these, there is one additional - never to be overlooked advantage; EXPOSURE. The speed of the sale and the price obtained are directly proportional to the number of qualified prospects that are made aware of the property being offered. See what your Realtor will provide by way of exposure. What media will they use? Local newspaper? Brochures? Yellow pages? Metropolitan newspapers? Mail-outs? Will they cooperate with other brokers on a referral and co-broke basis. The agency giving you the best exposure, is generally going to do the best and fastest job for you.

\*\*\*

CONDO CORNER

200 Lansdowne - The #1 best buy in Westmount. Vacant 2 storey condo offers 3 bedrooms, 2 1/2 baths. Fully loaded with top of the line appliances. Air conditioned, central vacuum, 2-car garage. Now at \$259,000 and will negotiate.

3577 Atwater - Excellent rental. Stunning 3 bedroom apartment with views. Asking \$5500 per month. Long lease preferred.

3435 Prud'homme - Amazing value! Very spacious, 1800 sq.ft. condo offers 3 bedrooms, 2 bath., separate living and dining room. Open fire place. Much to admire at \$119,500.

If the thought of condo living appeals to you, please call me.

Reg Morden,

RE/MAX Westmount inc.

1330 Greene Avenue, Westmount.

Telephone: 933-6781 or 937-7061

RE/MAX Westmount inc. broker

# THE WESTMOUNT Examiner



Publisher: T. Bruce Stevenson

Editor-in-Chief: Craig McKee  
Advertising Sales Director: Patrick Frye  
Circulation & Office Manager: Nancy Guitard  
Staff Reporters: Bernie O'Neill, Caroline Kutschke

210 Victoria Avenue,  
Westmount, PQ H3Z 2M4

Published by  
Publications Dumont (1988) Inc.

DUMONT: COGECO

Page 6 - Vol. LXVI, No. 31 Thursday, August 4<sup>th</sup>, 1994

## Stopping buses by force is not the answer to speeding

Things are getting out of hand on Landsdowne Avenue as the fight between a resident and the Montreal Urban Community Transit Corp. gets unpleasant and, at times, silly.

If you follow the correspondence between Landsdowne resident Jon Feldman and the MUCTC you might think World War III was about to break out. For Feldman, it seems that it has.

Feldman has been writing irate letters to Trefflé Lacombe, director-general of the MUCTC for months now. In these letters, he claims that MUC buses are barreling down his small street at speeds in excess of 40 miles per hour, quite a feat given that the small stretch where he lives is on a hill. Drivers sometimes go the whole way with their breaks on to be able to make the stop sign.

Feldman is angry. He's taking things seriously - too seriously.

Things got nasty last week when Feldman forced a bus to stop on the basis that it was going too fast. He called police and a complaint was filed.

Feldman wants the driver disciplined while the MUCTC might bring charges of vandalism against Feldman.

Now civil disobedience is a valid course of action to take as a protest when the laws in place fail. But to take this course one must be willing to accept the consequences for one's actions. In this case Feldman's action seems well out of proportion with the gravity of what is happening.

He has no business stopping buses or anything else for that matter. He has gone

through proper channels to make his complaint and one would hope that the problem in being looked into and while it's frustrating when you don't get results, there's only so much you can do.

Now we find out that the woman whose bus he stopped was on her first day on the route. She is now on sick leave as a result of the "shock" from the incident.

Things took a turn for the sillier this week when Feldman had his most recent letter sent back to him by fax from the office of the MUCTC communications department. On the bottom of the letter, in big black letters, was the suggestion: **F\_\_k U!**

One would have to presume that this response to Feldman's action was not official. Obviously, had this come from anyone in a position of authority it would have to be condemned in the strongest possible terms. But that's probably not what happened. Someone at the MUC, fed up with Feldman and his complaints, decided to tell him where to go, anonymously. It is up to the MUCTC to find out who was responsible and to discipline them accordingly, if that's at all possible.

One would hope that if the speeding problem is as bad as Feldman says it is that the MUCTC is sincerely doing everything it can to insure that its drivers respect the law, and the fact that they are working in a residential neighbourhood.

But resorting to the kind of action Feldman has is irresponsible and not likely to achieve the results he is looking for.

— Craig McKee

## Sidewalk skating stays alive

At Monday night's city council meeting, the mayor and his council took time for some sober second thoughts did a very wise thing.

In reversing an earlier intention to ban in-line skating on city sidewalks, our elected officials decided to favour safety over convenience, at least for the time being.

They responded to the point that banning the increasingly popular activity on sidewalks would force rollerbladers to take to the streets where they would be putting their own safety, and perhaps that of motorists as well, at risk.

The proliferation of rollerblading is a

hot topic these days with legitimate concerns being raised on both sides of the debate. Pedestrians, particularly seniors, have every right to be alarmed at the idea of skaters whizzing by them at break-neck speeds.

But if that is the case, we should be regulating reckless skating the way we do reckless driving. In other words, don't punish everyone just to punish the guilty parties.

By all means the council should look for alternatives but I think it will find its decision to shelve the ban a difficult one to reverse.

— Craig McKee

our Mayor  
Peter F. Trent  
says...



## A love affair ends?

My last column on the subject of bikes and rollerblades got me thinking - once again - about the whole question of cars. How does an early-20th century city like Westmount deal with late-20th century modes of transport? How can we come to terms with the car?

Our city is already scarred with parking aprons and retrofitted garage doors bunged in where windows used to be. People buy an Edwardian row house designed in a car-free era, then they expect to accommodate a whole stable of cars - one for each member of the family.

Yet, if we can't adjust to the next century's mode of living, we risk becoming a historical preciousity. Unchanging, unadaptable, and undesired.

What follows is a personal view as to the evolving attitude towards the car in our society. I don't know if it's helpful in dealing with the local condition; but it might put things in context.

Where is the car going, figuratively speaking? My view is that the days of the car as a cultural icon are numbered. The thrill is going. Cars are becoming a commodity. We used to produce idiosyncratic, sometimes even *lovable* cars. Now they have become, like burger joints, uniform offerings with untraceable lineages. Like many things in the 90s, we are given the illusion of choice. But I must say they really *are* dependable.

our M.P.  
David Berger  
says...



## Small business report ready in September

It's done. Perhaps I should say it's almost done. It is the report of the House of Commons Industry Committee on financing for Small and Medium Size Business. After working on it through July, the third draft is completed. Now, all that is left is fine tuning and committee approval.

While I had hoped to complete the report earlier, it became apparent in early July that a lot more work was required. The committee had undertaken a very ambitious project. The closer we got to our goal, the more elusive it became. Further questions came up and I concluded that it was better to take our time, to carefully consider the evidence and recommendations than to submit a half-baked report. So, throughout July, I spent three or four days a week in Ottawa working with several researchers and obtaining additional

The number and variety of marques have dropped like a stone over the last few decades. The death of hundreds of car companies led to the emergence of a handful of international players. American, Japanese, and European cars are now indistinguishable and interchangeable.

Look at the variety back in 1960. Germany, while producing the muscular Mercedes-Benz 300SL, also made tiny cars putting out less than 20 horsepower; the magnificently-named Goggomobil and the eight-foot-long, one-cylinder Isetta. No one would dare make something like that today.

England then produced a whole slew of marques: Hillman, Humber, M.G., Morris, Riley, Rover, Singer, Standard, Sunbeam, Triumph, Vauxhall, and Wolseley - not to mention a dozen specialty car manufacturers. All R.I.P'd. Even Canada had cars (sort of): the Meteor Montcalm and the Monarch Richelieu... with their pre-Trudeau bilingual names.

The recent homogenization and internationalism of cars is nowhere more apparent than in their strange names, presumably chosen for their ersatz polyglot sound. Did some motor-car maven decree that henceforth all model names must end in "a"? I give you samples of this lingua franca:

*Integra, Elantra, Sentra, Ciera, Supra, Micra, Optima, Altima, Ultima, Maxima, Serenia, Previa, Precidia, Celica, Cressida, Festiva, Achieva, Corsica, Lumina, Berretta, Corolla, Sonata, Stanza, Impreza, Jetta, Miata.*

They sound like something cranked out of a computer programmed for pig Latin. What's next: Pretencia? By the way, can you have two Sentrae?

I'll get on to more down-to-earth stuff like traffic and parking next week.

information.

It might be useful to provide an example. One of the many issues we are dealing with is the role of labour-sponsored venture capital funds. In early July, I received a call from Fernand Daoust, president of the Solidarity Fund of the Quebec Federation of Labour. The Solidarity Fund provides venture capital, or "development" capital as the fund prefers to call it, to Quebec businesses.

A representative of the fund had appeared before our committee. Based on the questions that had been put by members of the committee, Daoust was concerned about what our report would say on the subject.

While not wanting to "dictate" what should be in the report, he thought I might benefit from a meeting with him and the managers of the fund. I assured him that our report would be balanced, but welcomed the opportunity to chat. After the meeting, I told the committee that we had to add more detail to our report on the subject of labour-sponsored funds.

While the third draft was completed last week, more work remains to be done, including translation and editing in both languages. This will take up most of August. Our revised goal is to table the report in September.

## I Say!

LAW is a reflection and a source of prejudice. It both enforces and suggests forms of bias.

— Diane B. Schulder

The Westmount Examiner  
**EXAMINING THE FILES**

**50 years ago**  
 August 4, 1944

**TRAM STRIKE:** Repair crews who have been digging up diverse intersections in the city during past months have ceased their duties, according to an announcement from the Montreal Tramways Company.

Among the more elaborate, unfinished repair jobs were those at the intersections of Victoria Avenue and Sherbrooke Street, which will remain torn up until the strike is called off.

**40 years ago**  
 August 6, 1954

**CHAMBERS SLAMS FIRST CROQUET BALL:** Attending the annual gathering in the southwest corner of the St. Antoine-Westmount riding, and knocking out the first ball at a croquet club operated by Tramways employees at the Glen, Egan Chambers, local Conservative candidate in the forthcoming federal by-election has stepped up his door-to-door and man-to-man campaign.

From the Liberal camp there is little sound of action with the expected Westmount nominee, the Hon. George Marler, federal transport minister, holidaying at Metis.

**30 years ago**  
 August 7, 1964

**GAZETTE EDITOR SPEAKS:** Edgar Andrew Collard, distinguished antiquarian and editor of the Montreal Gazette, went back to the early days of Westmount in a speech to the Rotary Club.

He painted a picture of a time when the Nuns from Guy Street had their cows driven along a country road that became Dorchester Street in Westmount and when cattle were received at Westmount Station, then at the foot of Abbott Avenue.

**20 years ago**  
 August 1, 1974

**DOGS NOW BANNED FROM PLAY-GROUNDS:** Dogs are going to be off limits at any time on Westmount's playing fields, play areas for children, games areas and any other places designated by the city as playgrounds. This could include most of the city's parks.

Besides further restricting Fido, the obtaining of a licence henceforth will require an application clearly identifying the animal. Charges for impounding dogs are also steeply increased. Unchanged are the fines, of up to \$100 for each day of infraction.

**Ten years ago**  
 August 2, 1984

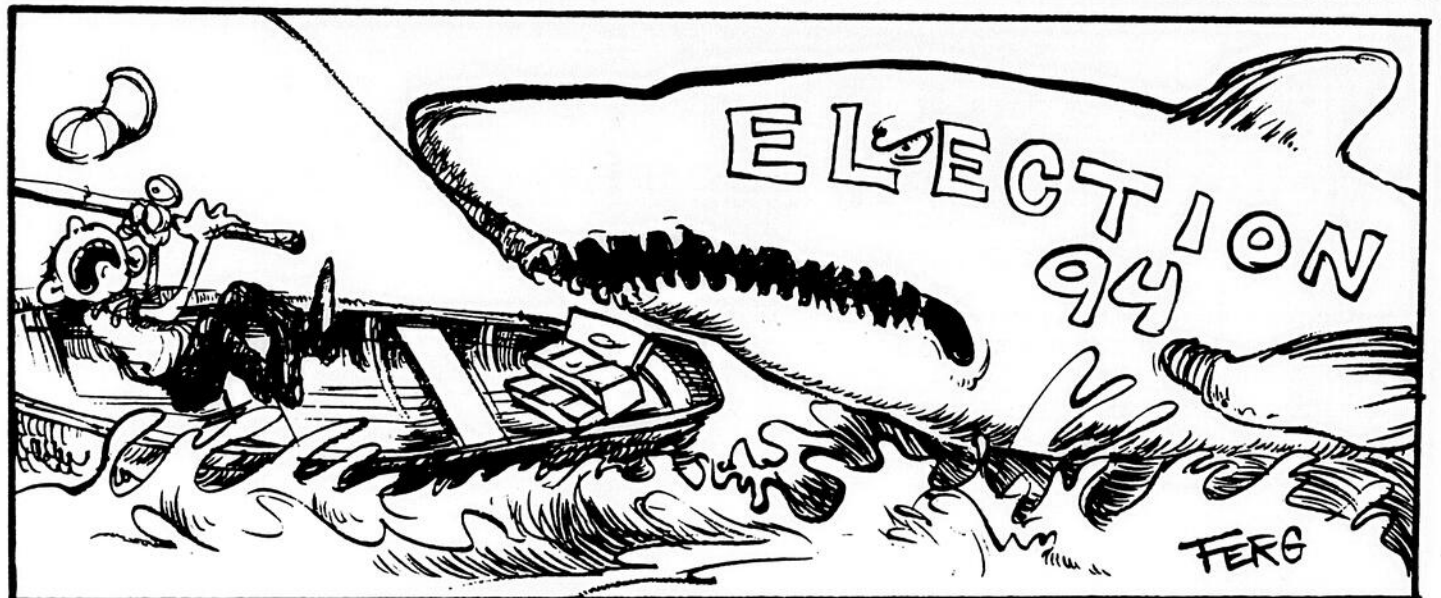
**LIBERALS LOOK FOR BIGGER WIN:** A host of Liberal Party celebrities and some 200 local Liberals met in Westmount Park United Church Monday night to wish Hon. Donald Johnston an even greater margin of victory in September than in his three previous election battles here.

As expected, Mr. Johnson was acclaimed at the meeting as the Liberal Party candidate for St. Henri-Westmount in next month's federal election.

**One year ago**  
 August 5, 1993

**MONTREALERS WANT TO JOIN WEST-MOUNT:** To a group of Montrealers, the grass is greener in Westmount.

So much so that 324 residents to the east of the city want to separate from Montreal and join Westmount to prevent their neighbourhood from becoming more densely developed.



**Picking the right tomatoes can do a lot for a relationship**

It's funny how you can amaze yourself sometimes by picking up on something that has eluded you for years, like blowing bubbles or riding a unicycle or picking out half-decent fruits and vegetables at the grocery store, or whatever it might be — suddenly you can do it.

For some reason, "bang!" someone bonks you on the head and then the clouds part — and what was once hidden is graciously revealed.

Lo and behold, as they say.

Some greater being decides to reward you for giving it one more try and then "ging!" you can tap dance and play the cello and sing like Pavoratti and pick out perfect tomatoes, all at the same time.

"Been doin' this for years!" you tell the CBC interviewer who chases you around the stage. Soon you have your own series, "The Singing Tomato Picker," which network brass hale as, "Canada's answer to Seinfeld."

And so on.

That's how big things can get if you give something one more try.

It can change your life — love, marriage, your fortune, your batting average, your complexion. Nothing is impossible.

Which is what I am hoping for, after an incident at the grocery store last week. I'm hoping for the same sort of turnaround.

You see there's this girl I know whose heart seems to vacillate between wanting to marry me at the court house tomorrow afternoon wearing any old dress she might find in the closet and using a guy we plucked off the

street as a witness — on the one hand — while on the other hand wanting to perhaps become betrothed some time far off in the distant future, maybe.

We would have tied the knot years ago if a) I had for some reason become stinking rich or b) I had developed a few more favourable domestic traits, such as "the trained fruit eye."

That's her term for the ability to travel to a grocery store and come home with fruit and vegetable purchases that are in fact fit for human consumption -- a skill that has eluded me to date.

She tried to counsel me but it didn't help.

When she wanted bananas to make her world-famous banana loaf that night for guests, I brought home green bananas, which are not fit for banana loaf that night, which was news to me. They are fit for banana loaf in two weeks. "Oh," I said.

One time she needed some parsley and I bought spinach, which is also dark green leafy stuff, I told her, and then bowed my head and wandered off.

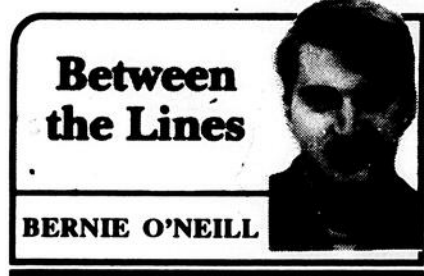
In fact every time I came home with something it was the wrong thing.

While she tried to keep a stiff upper lip, I knew that deep down she was disappointed.

Here she had invested years in a relationship that might peter out because one of us was an inept shopper.

And then suddenly, last week, I gave it one more try.

And somehow I managed to pick out two tomatoes that were just about perfect. In fact they looked so good and



smelled so good that I brought them home and put pepper on them and bit right into them like they were a couple of apples.

They were delicious. Ripe, but not too ripe. Red, but not like a firetruck. Firm, but not overly. These were two plump, luscious, fleshy tomatoes calling out to me.

"I'm impressed," she said, her eyes sparkling.

But could I do it again? After all, I'd picked them out, but I'd also just eaten them. We'd need more tomorrow.

So we went together to a fruit store in N.D.G. — where to my horror there were about 100 tomatoes in a huge mound and none looked edible.

I waded through the pile like a desperate man. And then, lo and behold, I found one — and then two!

I couldn't believe it! Nor could she. Two perfect, round, ripe, red, delicious tomatoes.

We put pepper on them and bit into them as soon as we got home.

It was downright romantic. Now she wants to get married — not tomorrow at the court house, but soon.

Which shows you the importance of giving it one more try. You never know what can happen.

# City to have parking policy by fall, Trent promises residents

Westmount residents frustrated by limited parking near their homes may see a city solution by fall.

According to mayor Peter Trent at the August council meeting, Westmount will go public with its parking policy by September.

Trent was responding to a question from Claremont Avenue resident Flora Wagner, who criticized the city for not dealing sooner with a shortage of parking spaces for residents on her street. "We have no parking," Wagner

told the mayor. "We cannot park in front of our homes anymore."

Wagner said residents have to compete for space with everyone else, including people who park on Claremont to go to the jazz bar nearby.

"We still haven't heard anything," Wagner said, referring to a two-year-old pledge from the city to come up with a solution.

"Where is it?" she demanded. "We've been waiting and it's becoming impossible."

"It's an issue difficult to grapple with," replied Trent, who said the city was still working on the problem. "And there have been other things."

Director-General Bruce St. Louis said the city discussed the matter in a July Operation and Services Committee meeting and added "there's still information to look up."

The city is considering categorizing different uses of parking facilities in Westmount and how to limit parking, St. Louis said.

The limit may include priority parking for residents and their guests, with business parking coming in second, he said.

After that, the city will hold public information meetings, discussions and float trial balloons over a six month period to "form a policy with what the citizens want," said Trent.

Merchants in the Victoria Avenue and Sherbrooke Street district could also see their complaints about parking problems addressed in the new policy, according to the minutes of a July 13 Operational and Environmental Services Committee meeting.

-Caroline Kutschke

**Tel.: (514) 484-3586**

**Petra S. Dando B.Sc., D.D.S.**

Chirurgien Dentiste - Dental Surgeon

Early morning, lunchtime and early evening appointments available

4880 SHERBROOKE ST. W., SUITE 150  
WESTMOUNT, QUEBEC H3Z 1H1

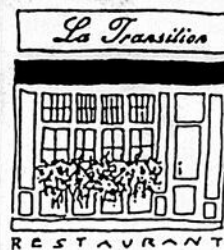
## Le Club du Village

We are closed from  
July 19th to August 8th  
We will re-open on  
August 9th at 11:30 a.m.

Have a  
happy summer!

FULLY LICENSED  
Tues.-Fri. 11:30 a.m.-11 p.m.  
Sat. 5 p.m.-11 p.m.  
CLOSED SUNDAYS & MONDAYS  
(except for private parties)

4 Somerville  
(corner Victoria) 485-2502



## Restaurant La Transition Inc.

Our Speciality  
Non-Traditional Italian Cuisine

Our vacation is coming  
to a close and we are  
looking forward  
to seeing you all on

**Tuesday, August 9th at 11 a.m.**

**NOW OPEN 7 DAYS A WEEK**

Mon.-Fri. 11:00 to 11:00  
Sat.-Sun. 5:00 to 11:00

4785 Sherbrooke St. W.  
(corner of Grosvenor)

Reservations  
933-1000



Westmount

### AVIS D'ADOPTION RÈGLEMENT 1163

AVIS PUBLIC est par les présentes donné à tous ceux qui peuvent être concernés que le Règlement 1163 intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 69 CONCERNANT LES PARCS» a été adopté par le Conseil municipal de la Ville de Westmount, lors d'une séance générale tenue à l'Hôtel de Ville le 1er août 1994.

L'objet et le but dudit règlement est, notamment :

- d'interdire le patinage à roues alignées dans les sentiers des parcs de la Ville, sauf dans toute section désignée par la Ville comme une piste cyclable;
- d'augmenter le montant des amendes prévues au Règlement concernant les parcs; et
- de stipuler que le corps de Sécurité publique et le service de Police de la CUM sont responsables de l'application de ce règlement.

Ledit règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Toute personne intéressée peut consulter ledit règlement et en obtenir copie au bureau du greffier de la ville de Westmount, 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, du lundi au vendredi, inclusivement, durant les heures d'affaires, soit de 8 h 30 à 16 h 30 (pour la période du 6 juin 1994 au 2 septembre 1994, les heures d'affaires d'été sont: du lundi au jeudi de 8 h 00 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 00 à 13 h 00).

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 2e jour d'août 1994.

Me Marie-France Paquet  
Greffier de la Ville

### NOTICE OF ADOPTION BY-LAW 1163

PUBLIC NOTICE is hereby given to all who may be concerned that By-law 1163 entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 69 CONCERNING PARKS" was adopted by the Municipal Council of Westmount at a general sitting held at the City Hall on 1st August 1994.

The object and purpose of the said By-law is, among other things, to:

- to prohibit in-line skating on paths in City parks except in any part of a path designated by the City as a bicycle path;
- to increase the fines in the Parks By-law; and
- to stipulate that the Public Security Unit and the MUC Police Department are in charge of the enforcement of this by-law.

The said by-law comes into force according to law.

Any interested person may consult the said By-law and obtain copies thereof at the Office of the City Clerk of Westmount, 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, Quebec, from Monday to Friday, inclusive, during regular office hours, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. (for the period of 6th June 1994 to 2nd September 1994, summer office hours: Monday to Thursday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and Friday, 8:00 a.m. to 1:00 p.m.).

GIVEN at Westmount, Quebec, this 2nd day of August 1994.

Me Marie-France Paquet,  
City Clerk.

# The Village

*Coursal*

fine  
lingerie

4861 Sherbrooke W. 484-5656

**MARTIN'S**  
SWISS REPAIR SHOP

LOCKSMITH SERVICE • BIKE REPAIRS  
KNIVES & SCISSORS SHARPENED

313 Victoria 481-3369

**Bead Emporium**

all types of beads for jewelry and accessories

OPEN: Mon.-Wed. 10-6;  
Thurs. 10-7; Fri. 10-6; Sat. 10-5.  
368 VICTORIA — 486-6425

*Le Coffret Antique*

320A Victoria Avenue  
485-7828  
Furniture refinishing

*Illusions*

HAUTE COIFFURE  
316 Victoria Ave.  
Westmount  
489-4389

Manicure, pedicure and waxing available

**Westmount Florist Ltd.**

360 Victoria 488-9121

IN WESTMOUNT  
(VICTORIA AND SHERBROOKE)

# LOSING HAIR

If You're  
Experiencing  
Hair-Loss  
We Can Help  
With Our

New  
International  
System

The look is natural and is designed for your individual lifestyle. When you look good, you naturally feel better about yourself. Let us show you the results. Our professional hair restorations and grooming specialists combine their talent with today's technology and produce amazing results.



FOR FREE CONSULTATION CALL US AT  
(514) 362-6382

**ESQUIRE SYSTEM**

5835 Verdun St.,  
Suite 203  
Verdun, Quebec  
H4H 1M1

**IT MAKES MONEY  
NOT JUST GOOD SENSE  
TO ADVERTISE.**



For information on  
how to fill this spot,  
call your sales  
representative  
today.

**484-5610**

THE WESTMOUNT  
**Examiner**

**SOCIAL**

August 4<sup>th</sup>, 1994 — Page 9

**Real Estate  
&  
Home Improvement  
Section**

**September 1**

Contact us to get your message  
into 13,000 homes in Westmount

**484-5610**

## Westmount's special history through the eyes of Aline Gubbay

### This week's Westmouter

By **JUDITH DAVIDSON**  
*The Examiner*

In Aline Gubbay's backyard on Windsor Street, a lovely garden slopes upwards. On a table facing it, where she is serving coffee, is a stunning, potted hibiscus. She borrowed the plant from a neighbour — just so she could enjoy looking at it.

The head of Westmount's historical society (founded by Alice Lighthall in 1944) has all her life had a pronounced taste for such details of visual beauty — grace notes that enhance everyday life.

As a teenager in London, England, she would hop on a bus after class, and ride over Westminster Bridge into Whitehall to visit the National Gallery. At each visit she would ponder one or two paintings, allowing her eye to encompass no more than could be properly appreciated by her mind and heart.

Later, with camera in hand, she turned her gaze to buildings. Not only did she preserve the image on paper, but she also became a champion of its three-dimensional preservation when she moved to Westmount.

Her latest cause is Westmount's train station, which is in a bad state of disrepair. "For 10 years we've been talking about what to do with it," says Gubbay. She favours the creation of a railway museum.

At a recent meeting, half a dozen people showed interest in reviving the issue.

"I think it's time for a public meeting about the station," she says, "so we will know what we can legitimately ask for."

#### Murray Park preserved

Such civic activism has had a long and honourable tradition in Westmount. She cites Murray Park as an example. Originally, it was a piece of land containing a Westmount house owned by the Murray family. Later, when the city slated it for redevelopment,

the people in the neighbourhood got together and petitioned to build a park. The city administrators complied.

"The people who live here have always taken an active role in what is going on in promoting certain ideas," Gubbay says.

Westmount appeals to her, not only because of its history, its buildings that date back to well over a hundred years, its naturally beautiful setting and varied architecture, but also because it remains a fairly circumscribed area. Like a painting in a frame, its limits enhance and define it. "This is how to live in a big city; to be part of a small community," says Gubbay.

Born in Egypt, she grew up in London. At 15, barely out of high school, she began studying at the Royal Academy for the Dramatic Arts (RADA). A fortuitous encounter with a woman who was opening a photography studio, led her to become a photographer.

In the early 60s, married to cardiologist Dr. Eric Gubbay, she immigrated to Canada. While raising three daughters, she decided to apply her skills in a practical way, and went back to school, completing a Masters in Social Work. After working in the field for seven years, she decided to pursue interests closer to her heart, and completed a Masters in Art History at Concordia.

#### Working on new history

With an eye always to the street, she did her thesis on public sculpture in Montreal.

With this same eye she began taking photographs of Westmount and Montreal. The results of her many forays can be found in three books: *Montreal's Little Mountain: A Portrait of Westmount*, in collaboration with Sally Hooff; *Montréal: The Mountain and the River*; and *A Street Called The Main*. She is presently completing a social his-



Aline Gubbay stands in front of 178 Côte St. Antoine, one of the many historic houses of Westmount.

Photo by PETER McCABE

tory of Westmount commissioned by the city.

Much of the material, upon which she draws, comes from the archives that were in large part tended to by Dr. Hélène Saly, who also interested her Westmount High students in the project.

"People really think about Westmount as rich, upper-class and WASP," says Gubbay. "It never really was quite like that."

It was originally Indian terrain. The French Canadians who settled in the area, established their farms along the old Indian trails. Côte St. Antoine is one of these, the oldest street in Westmount, and Gubbay's favourite street for strolling.

Then the Scots came in the middle of the 18th century. They built up the city by investing the wealth they accumulated individually into public works. For them, commerce was an honourable calling, explains Gubbay. "They

came penniless, but brought ideas."

Among these ideas was a rather strict moral code, which was reflected in the city's by-laws: no liquor outlets were allowed until the 1960s; nor were movie houses in evidence for a long time.

"One can smile at it," says Gubbay, "but I have come to have a great regard for it."

## Alternative sexuality is subject of photo exhibit

Westmount photographer Xavier Nuez will be opening an exhibit of photographs of transvestites and drag queens that make up Montreal's sexually alternative night-club scene.

The exhibit is called *Mondo Squeeze*, drawing its name from the Saturday night phenomenon at Club Metropolis called Squeeze.

For almost the last year, Nuez

Despite Westmount's Waspish reputation, it was a remarkably tolerant place for the time, she explained. The Scots got along well with the French; there have been Jews here since the 1840s — and a major synagogue was built in 1911; as well as two Catholic churches, and houses of worship, ranging from low Baptist to high Anglican.

The city always had an individual approach to its many projects. During Queen Victoria's Jubilee, Gubbay recounts, while other cities were erecting statues to honour their sovereign, Westmount built the first free public library in the province of Quebec.

"These people always emphasized education and learning," she says.

Today the building where the library had been housed these many years is undergoing restoration; and the library itself has been relocated in a modern structure on St. Catherine Street.

Although we are great globetrotters today, Aline Gubbay says she finds there is much to be gained from getting to know one's own city. People visit the great cathedrals and churches of Europe, but "at least half the population in Westmount has never been to visit St. Leo's Church, with its wonderful interior," she says.

She suggests that people get to know their city, and walk around it.

"It adds such richness to daily life."

(For more about the Historical Association's fall lecture series, see page 11)

has been up until the bars close, focusing particularly on this weekly event where men and women, gays and straights, drag queens and transvestites come together to drink, dance, show off or just hang out.

Mondo Squeeze opens next Tuesday at Club Metropolis, 59 Ste. Catherine St. East. The exhibit continues through Oct. 8.

**The WESTMOUNT EXAMINER is available at the following convenient locations...**

**A QUENNEVILLE**  
4779 SHERBROKE W.  
**MAC DEPANNEUR**  
4817 SHERBROOKE W.  
**WESTMOUNT STATIONERY**  
4887 SHERBROOKE W.  
**MOUNIR BOUTROS**  
5008 SHERBROOKE W.

**CANTOR'S WESTMOUNT**  
4421 ST-CATHERINE W.  
**METCALFE PHARMACY**  
4451 ST-CATHERINE W.  
**CULTURE & LOISIRS**  
4500 ST-CATHERINE W.  
**OXFORD STATIONERY**  
1386 GREENE ST.

**NIHON NEWS**  
ALEXIS NIHON (METRO LEVEL)  
**MISS WESTMOUNT**  
397 VICTORIA  
**CLIFFORD**  
4498 ST-CATHERINE W.  
**AVENUE VIDEO**  
1248 GREENE AVE.

**LEE DISCOUNT**  
4843 SHERBROOKE W.  
**DOUBLE HOOK**  
1235A GREEN AVE.  
**TABAGIE WESTMOUNT**  
1 WESTMOUNT SQUARE  
**RE/MAX WESTMOUNT**  
1330 GREENE AVE.

**CUMBERLAND**  
1222 GREENE AVE.  
**MULTI MAG**  
2111 ST-CATHERINE W.  
**CUMBERLAND**  
5839 SHERBROOKE W.  
**LA CAPITAIN**  
5839 SHERBROOKE W.  
**WESTMOUNT EXAMINER**  
210 VICTORIA AVE.



# Westmount

## AVIS PUBLIC RÈGLEMENT 1159

**À:** Toutes les personnes habiles à voter de la Ville de Westmount ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de ladite Ville à l'égard de l'une quelconque des zones R3-Partie 8, R9-Partie 1, R9-Partie 6, C8, C9 et C16 (étant les zones contiguës au District R7), le tout tel que plus amplement décrit et illustré au croquis contenu ci-après dans l'avis.

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, GREFFIER DE LA VILLE DE WESTMOUNT, de ce qui suit :

Lors de la séance générale du Conseil municipal de la Ville de Westmount tenue le 1er août 1994, le Conseil a adopté le règlement 1159, intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 978 VISANT À RÉGLEMENTER LE ZONAGE DANS LA VILLE DE WESTMOUNT (COLLÈGE DAWSON)».

Ce règlement ayant trait au Collège Dawson a pour objet et but, notamment :

- d'autoriser l'accroissement de la hauteur et la modification de la forme d'un immeuble qui sera érigé dans la cour sud-ouest en vue d'abriter un gymnase et des salles de cours;
- d'autoriser l'accroissement de la hauteur de la passerelle vitrée;
- d'autoriser la construction d'une serre, adjacente à la cafétéria, dans la cour sud-est;

le tout conformément au plan, préparé par Gersovitz Becker Moss Architectes, indiquant la hauteur maximale à chaque endroit.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'une quelconque des zones contiguës suivantes : R3-Partie 8, R9-Partie 1, R9-Partie 6, C8, C9 et C16 peuvent participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ledit règlement 1159, en transmettant au greffier, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée :

- a) pour la zone R3-Partie 8, par 12 personnes de cette zone;
- b) pour la zone R9-Partie 1, par 12 personnes de cette zone;
- c) pour la zone R9-Partie 6, par 12 personnes de cette zone;
- d) pour la zone C8, par 12 personnes de cette zone;
- e) pour la zone C9, par 12 personnes de cette zone;
- f) pour la zone C16, par 12 personnes de cette zone.

### DESCRIPTION ET CROQUIS DES ZONES CONTIGUËS

Lesdites zones contiguës sont décrites comme suit et apparaissent au croquis reproduit ci-dessous:

#### DISTRICT R3-PARTIE 8 est borné comme suit :

- à l'est, par Wood; au sud, par les lignes arrières de lot sur le côté nord de de Maisonneuve; à l'ouest, par les lignes arrières de lot sur le côté est de Greene; au nord, par les lignes arrières de lot sur le côté sud de Sherbrooke.

#### DISTRICT R9-PARTIE 1 est borné comme suit :

Côté sud de Sherbrooke:

- au sud, par les lignes arrières de lot sur le côté sud de Sherbrooke de Wood jusqu'à Elm, de Greene jusqu'aux lignes arrières de lot sur le côté est de Clarke, de Kitchener jusqu'à Melville, et de Lansdowne jusqu'aux lignes arrières de lot sur le côté ouest de Roslyn, y compris l'immeuble portant le numéro civique 4646 Sherbrooke;

Côté nord de Sherbrooke:

- au nord, par les lignes arrières de lot sur le côté nord de Sherbrooke, de Grosvenor, à l'exception des immeubles compris dans le district C5-partie 7 portant les numéros civiques 4779-4785 Sherbrooke, à Kensington, de Mountain jusqu'à Mount Pleasant, la propriété portant le numéro civique 4119 Sherbrooke et le secteur borné par Vignal, Barat, les limites est de la Ville et Sherbrooke.

#### DISTRICT R9-PARTIE 6 est borné comme suit :

- à l'est, par Wood; au sud, par de Maisonneuve; à l'ouest, par les lignes arrières de lot sur le côté est de Greene; au nord, par les lignes arrières de lot sur le côté nord de de Maisonneuve.

#### DISTRICT C8 est borné comme suit :

- au nord, par de Maisonneuve; à l'est, par Wood; au sud, par Ste-Catherine; à l'ouest, par les lignes arrières de lot sur le côté est de Greene.

#### DISTRICT C9 est borné comme suit :

- au nord, par de Maisonneuve; à l'est, par le lot 5809 soit la propriété de la Plaza Alexis Nihon; au sud, par Ste-Catherine; à l'ouest, par Wood.

#### DISTRICT C16 est borné comme suit :

- au nord, par de Maisonneuve; à l'est, par les limites est de la Ville; au sud, par Ste-Catherine; à l'ouest, par le lot 5793 soit la propriété portant le numéro civique 1 Wood.

## PUBLIC NOTICE BY-LAW 1159

**TO:** All qualified voters of the City of Westmount entitled to have their name entered on the referendum list of the said City in respect of any of Districts R3-Part 8, R9-Part 1, R9-Part 6, C8, C9 and C16 (being the contiguous zones to District R7), the whole as hereinafter more fully described and illustrated in the sketch.

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN BY THE UNDERSIGNED, CITY CLERK OF THE CITY OF WESTMOUNT, of the following:

At the general sitting of the Municipal Council of the City of Westmount held on 1st August 1994, Council adopted By-law 1159, entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND BY-LAW 978 TO REGULATE ZONING IN THE CITY OF WESTMOUNT (DAWSON COLLEGE)".

The object and purpose of this by-law regarding Dawson College is, among other things:

- to allow an increase to the height and shape of a structure to be erected in the south-west court for gymnasium/classroom purposes;
- to allow an increase to the height of the atrium link;
- to allow the construction of a greenhouse, off the cafeteria, in the south-east court;

the whole in accordance with the site plan, prepared by Gersovitz Becker Moss Architects, indicating the maximum elevation of each component.

Any qualified voter entitled to have his or her names entered on the referendum list of any of the following contiguous zones: R3-Part 8, R9-Part 1, R9-Part 6, C8, C9 and C16 may participate in the registration procedure and, as the case may be, in the referendum poll, with respect to the said By-law 1159, by filing with the City Clerk, within five (5) days following the publication of this notice, a petition signed:

- a) for zone R3-Part 8, by 12 persons of the said zone;
- b) for zone R9-Part 1, by 12 persons of the said zone;
- c) for zone R9-Part 6, by 12 persons of the said zone;
- d) for zone C8, by 12 persons of the said zone;
- e) for zone C9, by 12 persons of the said zone;
- f) for zone C16, by 12 persons of the said zone.

### DESCRIPTION AND SKETCH OF CONTIGUOUS ZONES:

The boundaries of the said contiguous zones are as follows and are shown on the sketch below:

#### DISTRICT R3-PART 8 is bounded as follows:

- to the east, by Wood; to the south, by the rear lot lines on the north side of de Maisonneuve; to the west, by the rear lot lines on the east side of Greene; to the north, by the rear lot lines on the south side of Sherbrooke.

#### DISTRICT R9-PART 1 is bounded as follows:

South side of Sherbrooke:

- to the south, by the rear lot lines on the south side of Sherbrooke from Wood to Elm, from Greene to the rear lot lines on the east side of Clarke, from Kitchener to Melville, and from Lansdowne to the rear lot lines on the west side of Roslyn, including the immoveable property bearing civic number 4646 Sherbrooke;

North side of Sherbrooke:

- to the north, by the rear lot lines on the north side of Sherbrooke, from Grosvenor, with the exception of properties included in District C5-Part 7 bearing civic numbers 4779-4785 Sherbrooke, to Kensington, from Mountain to Mount Pleasant, the immoveable property having civic number 4119 Sherbrooke and the area bounded by Vignal, Barat, the eastern limits of the City and Sherbrooke.

#### DISTRICT R9-PART 6 is bounded as follows:

- to the east, by Wood; to the south, by de Maisonneuve; to the west, by the rear lot lines on the east side of Greene; to the north, by the rear lot lines on the north side of de Maisonneuve.

#### DISTRICT C8 is bounded as follows:

- to the north, by de Maisonneuve; to the east, by Wood; to the south, by Ste. Catherine; to the west, by the rear lot lines on the east side of Greene.

#### DISTRICT C9 is bounded as follows:

- to the north, by de Maisonneuve; to the east, by lot 5809 being the immoveable property Alexis Nihon Plaza; to the south, by Ste. Catherine; to the west, by Wood.

#### DISTRICT C16 is bounded as follows:

- to the north, by de Maisonneuve; to the east, by the eastern limits of the City; to the south, by Ste. Catherine; to the west, by lot 5793 being the immoveable property bearing civic number 1 Wood.

# Historical association announces lecture series, walking tours

The recently revived Westmount Historical Association has announced that it will host a series of monthly lectures about Westmount's rich and colourful history, starting September 22.

The introductory lecture will take place at Dawson College with architect David Wigglesworth, who will provide an account of the transformation of the Mother House.

The series will continue throughout the

fall and spring, and will cover a variety of topics, including Westmount's early beginnings through two World Wars to the present day.

The city's rich cultural heritage will be explored with lectures on the local artists and architects that have made the city unique. You will discover past sports heroes and the wonderful arenas and playing fields that were such an important

part of the many sporting activities in the city.

There will also be the opportunity to learn about the parks and green spaces. At the end of the series, the association plans to present a variety of walking tours around Westmount.

There will be an opportunity to become a member of the association at each lecture. The cost is \$10 and the events are

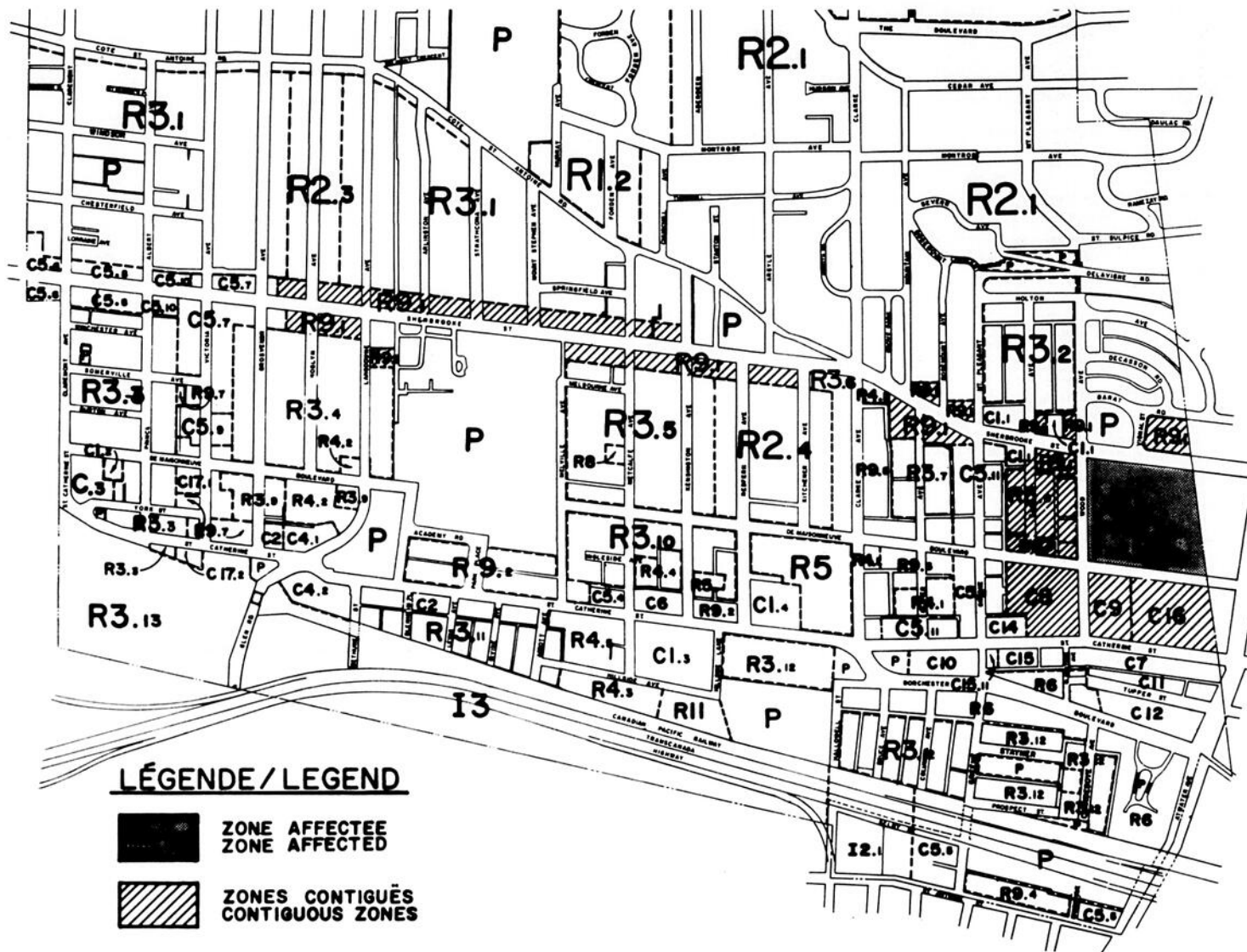
free to members. A lecture schedule will be made available at the first meeting.

The association reminds those interested that its archival collection is accessible during the renovation of the Westmount Library. The collection has been moved to Victoria Hall, and can be consulted by appointment.

For further information, contact president Aline Gubbay at 488-4677.

Le périmètre de ces zones contiguës est illustré au croquis ci-après:

The perimeter of these contiguous zones is illustrated in the following sketch:



## CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDATAIRE DE L'UNE DES ZONES CONTIGUËS:

1. Condition générale à remplir le 1er août 1994 :

Être soit domicilié dans l'une de ces zones contiguës, soit propriétaire d'un immeuble situé dans l'une de ces zones contiguës au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans l'une de ces zones contiguës au sens de la même Loi.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 1er août 1994:

Être majeure et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires :

Être désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des propriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant du lieu d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires.)

## CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE SIGNER LA REQUÊTE:

Désigner par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 1er août 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Les détails se rapportant audit règlement sont contenus au complet dans le Règlement 1159, lequel peut être consulté par toutes les personnes intéressées, au bureau du greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Westmount, du lundi au vendredi, inclusivement, durant les heures d'affaires, soit de 8 h 30 à 16 h 30 (pour la période du 6 juin 1994 au 2 septembre 1994, les heures d'affaires d'été sont: du lundi au jeudi de 8 h 00 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 00 à 13 h 00).

DONNÉ à Westmount, Québec, ce 2e jour d'août 1994.

Me Marie-France Paquet  
Greffier de la Ville

## CONDITIONS TO BE A QUALIFIED VOTER ENTITLED TO HAVE ONE'S NAME ENTERED ON THE REFERENDUM LIST OF ONE OF THE CONTIGUOUS ZONES:

1. General condition to comply with on 1st August 1994:

to be either domiciled in any of these contiguous zones, or to be an owner of an immovable situated in any of these contiguous zones, within the meaning of the Act respecting municipal taxation, or to be the occupant of a place of business situated in any of these contiguous zones, within the meaning of the same Act.

2. Additional condition applicable to natural persons as of 1st August 1994:

to be of full age and a Canadian citizen.

3. Additional condition applicable to undivided co-owners of an immovable and co-occupants of a place of business:

to be designated by means of a power of attorney signed by a majority of them, as being the only co-owner or co-occupant having the right to have his or her name entered on the referendum list as owner of the immovable or as occupant of the place of business. (Note: The co-owner or co-occupant does not have to be designated if he or she is otherwise qualified, either as a person domiciled, as the sole owner of an immovable, or as the sole occupant of a place of business.)

## CONDITIONS FOR A LEGAL PERSON TO SIGN THE PETITION:

to designate by resolution among its members, directors or employees a person who, on 1st August 1994, and at the time of exercising such right, is of full age and a Canadian citizen.

Details relating to the said by-law are fully set out in By-law 1159 which is open for inspection by all persons interested at the Office of the City Clerk, City Hall, Westmount, from Monday to Friday, inclusive, during regular office hours, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. (for the period of 6th June 1994 to 2nd September 1994, summer office hours: Monday to Thursday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and Friday, 8:00 a.m. to 1:00 p.m.).

GIVEN at Westmount, Quebec, this 2nd day of August 1994.

Me Marie-France Paquet  
City Clerk

# ANNONCES CLASSÉES

hebdomadaires  
uniques  
**HU**  
hebdomadaires

# CLASSIFIED

**10** MOTS  
WORDS

**\$6<sup>95</sup>**  
+ taxes

Chaque mot additionnel  
Each additional word

**25¢**

**3** semaines  
weeks

seulement/only  
**\$14<sup>95</sup>**  
+ taxes

Your ad published three weeks  
in three newspapers / Votre  
annonce publiée trois semaines  
dans trois journaux

• The Monitor

• The Westmount Examiner

• The TMR Weekly Post

payables par  
carte de crédit

payable by  
credit card

# 630-6300

**FAX: 630-6085**

Pay cash at newspaper office / Payez comptant au bureau du journal

**003** Propriétés  
à vendre  
Properties for Sale

**CHOMEDEY, BUNGALOW** 5-1/2, air-conditioned, garage. Excellent condition \$115,000 negotiable. 681-5059

**007** Condos  
à vendre  
Condos for Sale

**LACHINE, LOVELY** & bright condo, 2nd floor. Cathedral ceiling, fireplace, garage. Micheline Mackay 637-3731 RE/MAX Dicaire M.M. Inc. Bkr.

**LE BARAT**, renovated, large, 3-1/2, immediate occupancy, 935-5009

**009** Duplex  
à vendre  
Duplexes for Sale

**NDG, 2370-2372** Beaconsfield, 6-1/2, 7-1/2 Bons revenus 170,000\$. Pas d'agents. 426-1277. Laisser message.

**047** Propriétés ext.  
Montréal  
Out of Town Properties

**DANS LES** Laurentides, à proximité de Morin Heights, en bordure de Bellefeuille dans les hauteurs, site enchanteur et privé. Petit bungalow aménagement intérieur et extérieur. Piscine, patio. Vue panoramique. Possibilité d'échange ou de financement. 59.500\$ 631-8674

**FLORIDA WEST COAST**, luxury 2 bedrooms 2 baths, fully equipé condo, beautiful grounds, pool, near beaches, golf, shopping, 227-1553

**KNOWLTON, LARGE** family home, residential area. Near lake, shopping, schools. Very negotiable. \$198,000 (514) 243-5785, (514) 243-0803

**049** À louer  
To Rent

**SUBLET, DOWNTOWN** Le Chateau, large one bedroom, fireplace, \$1525 935-4524

**051** À sous-louer  
To Sublet

**WESTMOUNT, SEPTEMBER**, 3-1/2, close to metro and services, heated, stove/fridge \$515. Evenings 933-6274.

**061** Logements  
à louer  
Flats to Rent

**C.D.N.**  
3-1/2 - 4-1/2  
Renovated, heated  
\$375 - \$480  
762-5062

**DOWNTOWN**, 1-1/2, clean, stove, fridge, carpets, short lease, 350\$. all included 933-1502.

**IMMEDIATE OCCUPANCY**, 2372 Wilson, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, from \$300-\$540, includes fridge, stove, w/d outlets. Near Vendome metro, 369-1441, 937-6137.

**N.D.G.** beautiful duplex, lower 6-1/2, renovated, redecorated, fireplace, garage, lovely neighborhood, \$975, 489-9589

**NDG, GIROUARD**, upper 6-1/2, large, fridge/stove, balconies, storage room, unheated \$795/month, negotiable, 485-3749.

**NDG, WILSON/SHERBROOKE**, 5-1/2 heated, hot water, fridge, stove, June. 650\$ 620-2610

**SHERBROOKE WEST**  
Near Decarie  
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
Renovated, janitor services, quiet sector immediate occupancy  
Info. and visit:  
**953-2214**

**TMR, RENOVATED** upper 7-1/2 heated, taxes paid. \$1,030/monthly 739-0629

**V.M.R. BOUL.** Laird, haut duplex, 2,300pc, 7-1/2, cuisinière Jen-air réfrigérateur 24" cu. lave-vaisselle, rideaux, fixtures électriques, 2 espaces garage, 2 000\$/mois 737-8545

**063** Bachelors  
à louer  
Bachelors to Rent

**AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ**  
VOTRE ANNONCE?  
ASSUREZ-VOUS QUE LE  
TEXTE DE VOTRE ANNONCE  
EST EXACT. S'IL Y A DES  
ERREURS, VEUILLEZ NOUS EN  
AVISER LE PLUS TÔT POSSIBLE.  
NOUS NE POUVONS ÊTRE  
TENUS RESPONSABLES  
POUR PLUS QUE LA PREMIÈRE  
PUBLICATION

**MONTREAL**, 1278 Notre-Dame Ouest, 1-1/2 chauffés, meubles, éclairés, certains avec bain/douche. 319\$, 324\$/mois, 291\$ douche seulement 933-6511

**065** Appartement à  
louer  
Apartments to Rent

**6716**  
**SHERBROOKE WEST**  
1-1/2, 2-1/2, 3-1/2  
• Equipped  
• Elevator  
• Laundry room  
• Security entrance  
**487-8462**

**Av. Snowdon**  
4-1/2, 6-1/2  
• Immeuble en béton  
• Très calme  
• Chauffage, eau chaude  
• Cuisine rénovée, équipée  
**489-6988**  
**483-2094**

**COLONY MANOR, N.D.G.**, large apartments with separate dining areas, close to all amenities, by appointment only, 10am to 5pm, Monday to Saturday, 481-2831.

**COMPLETE FACILITIES!** 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Outdoor pool, sauna. Interior garage with parklike settings. Laundry facilities on every floor. Security camera. 5 minutes from Cavendish mall. 488-6347.

**COTE ST-LUC** Rd. near Westmount, renovated, 2-1/2, 3-1/2, heated, fridge, stove, elevator, laundry, parking, view, \$355-\$420. Immediate. 947-4065.

**EXCELLENT LOCATION**, Northcliffe/Sherbrooke, 2-1/2, freshly painted, wood floors, equipped, clean, quiet, laundry room. \$400, 481-1623.

**N.D.G.**  
We offer  
clean, renovated  
1, 2 & 3 bdr. apts  
\$270 to \$400  
Unheated, equipped  
Open week-ends  
1 free month  
**489-3877**  
**489-2553**

**Benny CRESCENT**  
3 1/2  
Starting at \$475.00  
Indoor/outdoor pool  
Near Concordia  
1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
also available  
**489-9000**

**LE MANOIR**  
25 Glengarry  
T.M.R.  
Pride of the Town  
3-1/2 - 4-1/2  
Luxurious building,  
spacious apts. with  
beautiful parquet floors.  
Exterior pool.  
Convenient access to  
downtown train.  
**738-6988**  
**334-7988**

**place Cavendish**  
**2525 Cavendish**  
1 1/2 to 5 1/2  
\$390 to \$1388  
- Meticulously maintained  
- All electric building  
- Large indoor-outdoor swimming pools  
- Exercise room  
- Security - Dépanneur  
2-year lease available  
**481-2818**

**BEAUTIFUL STUDIOS**, Adjacent to Hampstead. Bright with closed bedrooms. Excellent rates starting from \$300 per month. Heating included. Dave 342-4060.

**ONE MONTH FREE LARGE** 2-1/2 3-1/2, 4-1/2. Quiet. Beautiful concrete building. Heating, hot water, fridge and stove, Swimming pool and sauna. 5105 Rosedale 483-2708.

**T.M.R. LUXURY** 5-1/2 in renovated small building, near train, jacuzzi, garage, July, also adjacent 4000 Kindersley, 4-1/2, 3-1/2, bright and large, excellent rental, 738-3434, 739-5826.

**RESIDENCE RUSSEL**, 30, Brittany, for the active senior, 4-1/2, elevators, appliances included, garage available, adjacent to park, close to shopping and transportation, good security. Mon-Fri 9-5 340-9777.

**The Most Distinguished Address in Montreal**  
**LE CHATEAU**  
Sherbrooke/Mountain  
Spacious apartments with fireplaces.  
Excellent opportunity.  
Only a few units available.  
1550-2520 sq. ft.  
Buy or lease.  
By appointment only  
Pierrette Lavergne  
**849-1214**

**BOUL. GRAND**  
3 1/2, 4 1/2  
\*immeuble très calme  
\*chauffage et eau chaude inclus  
\*réfrigérateur et cuisinière fournis  
\*appartements redécorsés  
**483-0735**  
**483-2094**

**069** Chambres à louer  
Rooms to Rent

**CHAMBRE À LOUER** maison confortable, accès cuisine. Pres metro Villa Maria et autobus 51. Idéal pour étudiant(e). Tel. 486-9735

**MOTEL CHAMBRE** semaine \$100, câble tv, téléphone, stationnement, réfrigérateur poêle. 489-4258

**NDG, ABSOLUTELY** beautiful large room in 5-1/2. Metro Villa Maria. 487-5615

**073** Chambres et pensions  
Room & Board

**MAISON CONFORTABLE**, Ville Mont Royal, pres autobus 165, jardin. 738-5589

**079** Maisons de repos  
Nursing Homes

**EXQUISITE HOME** for mobile senior citizens. Private rooms, excellent meals and care. 10 years experience, reasonable price. 489-9441

**WATERFRONT RESIDENCE**, 24-hour care. For seniors: autonomous or non-autonomous. Lots of T.L.C. Family atmosphere. 363-9097.

**099** À partager  
Share  
Accommodations

**NDG, BEAUTIFUL** 5-1/2 metro Villa Maria, equipped, microwave, laundry. 487-5615.

**119** Espace de bureau  
Office Space

**VICTORIA STREET** Westmount, single office space 13'10" X 8'8", renovated, including heating, air conditioning, electricity, business tax. \$350. 482-9400

**139** Magasin  
à louer  
Stores to Rent

**MONTREAL, PRES** du centre ville, 1,500pc, belle façade incomparable, endroit excellent pour marchand de meubles. 639-0835, 738-3226

**189** Occasions  
d'affaires  
Business Opportunities

**FULL TIME**, part time distributors and/or own your own business. Call 514-482-1146

**205** Autos  
à vendre  
Cars for Sale

**MERCURY TOPAZE GS**, 92, 6 cylindres, automatique, air conditionning, balance, warranty available. 55 000km, owner leaving Country. \$8,000 482-6268

**217** Pièces  
d'autos  
Car Parts

**AUBAINE**, 4 Mags en aluminium 14po (GM), en très bon état, jamais utilisé l'hiver avec 4 pneus Good Year, Eagle GT + 4 lettres blanches. Prix \$550 négociable. Claude 441-1269

**229** Autos  
demandées  
Cars Wanted

**WE BUY SCRAP CARS AND TRUCKS**  
also sell car parts  
**LEGAULT AUTO**  
**364-1684**  
**632-2168**

**261** Chenils,  
pension  
Boarding Kennels

**HOLIDAYS? LEAVE** your small dog at my home. 937-2948

**269** Antiquités  
Antiques

**ELIZABETH SINCLAIR**: Estate and moving sales. Buying art, antiques, textiles, collectibles. 933-9249

**273** Articles  
demandés  
Articles Wanted

**BUYING STAMPS**: Canadian, singles, blocks, albums any era. Tim. after 5pm 697-1365

**BOOKS BOUGHT!** Good condition Literature, philosophy, technology, exploration, art, academics-no text, etc. café BOOKS 1290 St-Marc 939-9929

**CAMERA, LEICA, R4S**, mountain bike. 939-0645

**LESSIVEUSE WASHING** machine 1991, parfaite condition, perfect condition 250\$ 487-0959

**MOVING SALE**, 2 Ikea beds, children clothes and toys, household articles. 487-6195

**BUYING ANTIQUES**, oriental rugs, furniture, tables, chairs, desks, paintings, also prints by Louis Icart, clocks, wood sculptures, checkerboard, dishes, silver, lamps, ceiling fixtures, toys, bronze, etc... 30 years experience. Call Daniel 667-1939 (Laval).

**275** À vendre  
For Sale

**AUBAINE**  
4 Mags en aluminium  
14po (GM), en très bon état; jamais utilisé l'hiver avec 4 pneus Good Year, Eagle GT + 4 lettres blanches. Prix: \$550 négociable.  
**Claude**  
**441-1269**

**BARGAIN, KODAK** Carousel slide projector in carrying case + 8 trays and radiant screenmaster. 937-0593

**BRASS BEDS etc...**  
Incredible savings  
**933-6445**

**LESSIVEUSE WASHING** machine 1991, parfaite condition, perfect condition 250\$ 487-0959

**MOVING SALE**, 2 Ikea beds, children clothes and toys, household articles. 487-6195



**NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**  
**PROMOTION SPÉCIALE**  
**SPECIAL PROMOTION**  
7025-7135 FIELDING

3-1/2, 4-1/2  
Rénové, chauffé, eau chaude  
Renovated, heated, hot water **488-0109**

5261-5265 WALKLEY  
4-1/2, 5-1/2  
À partir de 367\$/from \$367 **489-4674**

5360-5440 WALKLEY  
1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
Rénové, chauffé, eau chaude  
Renovated, heated, hot water **488-3598**

2125-2135 GRAND BOULEVARD  
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
Chauffé et eau chaude  
Heated and hot water **485-3591**



**SHDM**  
SOCIÉTÉ D'IMMATION ET DE DÉVELOPPEMENT DE MONTREAL

**CÔTE-DES-NEIGES**  
**PLAMONDON**  
Coop "La Corniche"

5-1/2, immeuble neuf/new building  
À partir de 500\$/from \$500 **739-5063**

**BARCLAY**  
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2  
À partir de 300\$/from \$300 **341-5863**

**PROMOTION SPÉCIALE**  
**SPECIAL PROMOTION**  
**MOUNTAIN SIGHT**

Studio, 3-1/2, 4-1/2  
Rénové, chauffé, eau chaude  
Renovated, heated, hot water  
À partir de 295\$/from \$295 **731-1335**

**VICTORIA**  
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2  
Rénové, chauffé, eau chaude  
Renovated, heated, hot water  
À partir de 450\$/from \$450 **737-3793**

**DECELLES**  
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
Rénové, chauffé, eau chaude  
Renovated, heated, hot water  
À partir de 384\$/from \$384 **737-3793**

**6522-28 87 Dominique**  
Renovated 4-1/2's. Electric tenant  
Ready to move-in  
\$350/month  
**Michael**  
**842-2275**

**5575 + 95 Beaucourt, Montreal**  
Steps to metro. Facing large park  
3-1/2 \$375, 4-1/2 \$475, 5-1/2 \$575  
Heated, fridge and stove  
**ONE MONTH FREE**  
**George 342-4138**  
**Michael 842-2275**

**2035 ELMHURST**  
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
**\$260, \$360, \$460**  
Near train and Concordia University  
Bus at the door.  
Heated, hot water, s/p included.  
**484-0627 395-2220**

**LARGE APARTMENTS TO RENT**  
**1280 St-Marc (Corner Ste-Catherine)**  
1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2  
Stove & fridge included. Heating, hot water, interior pool, laundry room, sundeck, janitorial services  
**Ginette 937-6897**

**LARGE APARTMENTS TO RENT**  
**2372 Wilson (corner Sherbrooke)**  
3-1/2, 4-1/2  
Fridge & stove included.  
Washer & dryer outlets, elevator.  
**Jacques ou Caroline 369-1441**

**ROLLERBLADES** FOR sale, super condition, sizes 3 = 4-1/2. 487-0118 \$50

**SOFA-BED VICTORIA** style, bought 10/93 for \$1,200. Liquidation: \$500. 939-0531.

**277 Bois de chauffage**  
Fire Wood

**BOIS DE CHAUFFAGE**, 90% érabie; 667-6691

**281 Ventes de garage**  
Garage Sales

**AUGUST 6-7**, 33 Wolseley south, off of Westminster and Ansie. Tools, T.V., baby clothes, toys, washer/dryer. 9A.M. to 3 P.M.

**BON MARCHÉ BOUTIQUE** - Thrift Shop open every Wednesday, 10am to 3pm. Luggage, curtains, drapes and drapery hooks, clearing shorts and summer wear for all the family, nighties and lingerie, shoes, handbags, light coats and jackets for fall, misc. items. Trinity Memorial Church 2146 Marlowe Avenue/corner Sherbrooke West. Vendôme metro, buses 24, 37, 63, 90, 102, 105.

**MOVING SALE** Must sell: antiques, collectables, paintings, records, globe with bar, furniture, china, Louis XIV table, crafts, books, magazines. Table: 938-0302

**303 Avis divers**  
Notices

**ON DEMANDE** votre collaboration concernant la vente ou l'utilisation de drogue. SPMC. Section Stupéfiant, Région de l'Ouest. Envoyer vos informations à P.O. Box T-105, 15 avenue Cartier, Pointe Claire, H9S 4R7.

**PRENEZ AVIS** que Gérard DAB domicilié à 548 Landsowne, Westmount, Québec, H3Y 2V2 présente au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Gérard Dawidowicz

**PRENEZ AVIS** que Joseph Francis Salgado domicilié au 5060 Doherty, Montréal présentera au Directeur de l'Etat Civil une demande pour changer son nom en celui de Joseph Francis José Salgado.

**305 Éducation**  
Educational

**SUMMER PROGRAM**. Come and practice your French with francophones. Bilingual Club, half and half. 465-9128

**309 Voyages/Vacances**  
Trips/Holidays

**APARTMENT OR** house sitting, starting September 5th for 1 or 2 months. Mature, responsible female non-smoker. Pets OK. References. Call collect between 15:00 and 21:00h (604) 274-5553 or 934-0634

**313 Ordinateurs**  
Computers

**COMPUTER SPECIALIST** Installations, advice, eliminate viruses, programming, WordPerfect etc. Individual or group services. Excellent prices. Call J. Bennett 630-0946

**315 Personnels**  
Personals

**HOMME DE 49 ans**, 5'8", 170lbs. Honnête, propre, doux. Aimerais rencontrer femme pour amitié et sorties occasionnelles. 363-1429

**LOVE STARTS** here! 1-900-451-3560, ext 2080, \$2.99 per/min. Must be 18yrs. Newcall Ltd. (602)954-7420

**323 Perdu**  
Lost

**VOUS AVEZ PERDU** votre petit animal chéri, vérifiez immédiatement avec la C.S.P.C.A., 5215 Jean Talon Ouest, de 8am à 10pm. 735-2711.

**325 Trouvé**  
(gratuit)  
Found (no charge)

**IF YOU'VE LOST YOUR PET**, check immediately with C.S.P.C.A., 5215 Jean Talon West, 8 am - 10 pm. 735-2711

**345 Services**  
personnels  
Personal

**WOMEN: HAVE** fun while getting fit. 3 full days/week with personal trainer. \$185.00/week including pampering 489-3469.

**WORD PROCESSING**

Bilingual  
Fax - Modem  
Laser Printer  
Documents, résumés  
Transcription of cassettes  
Translation

**DACTYLOGRAPHIE**  
N.D.G. TYPING  
482-1512

**349 Services**  
professionnels  
Professional Services

**BUSINESS CARDS**, 1000/\$25 plus taxes. Quality photocopying, excellent prices! 5698-A Victoria. 344-4797. Close to Cote St-Catherine metro.

**FRENCH WORDS**, Ideas translated into French words. Personal and professional needs. Done by experts in communication. Anne-M. Girard 932-4992.

**WORD PROCESSING**, Résumés, term papers, correspondence, manuscripts (Laser printing) (Photocopier) 9am-6pm (7 days) (near Atwater). 937-8495.

**355 Gardiennes**  
demandées  
Babysitters Wanted

**CAREGIVER**, for 18-month old child, part time for August, full time for September. 487-1680

**PERSONNE DYNAMIQUE** non-fumuseuse pour garder enfant 4 mois (nov. 94) et faire légers travaux domestiques. N.D.G. 487-0398

**357 Garderies**  
Daycare

**GARDERIE ST-LUC**  
3 months-6years,  
7am to 6pm, bilingual  
educational program,  
Government subsidy.  
Transportation \$90/monthly;  
5450 Westminster Ave.  
481-8005

**361 Aide domestique**  
disponible  
Domestic Help Available

**MULTI-MENAGE**

Because cleaning is our business!  
Residential, commercial  
and industrial

WEEKLY HOUSEKEEPING  
SPRING CLEANING  
WALLS/CEILINGS  
VERT./HOR. BLINDS  
CARPET/UPHOLSTERING  
BONDED/INSURED  
FREE ESTIMATES  
486-6017



**DAME HONNÊTE** et bien laborieuse fait du ménage, expérience, références: 489-4551.

**EXPERIENCED CLEANING** lady, seeks day work, references available. 637-6845

**PERFECT CLEANING**. All household cleaning. Home, office or apartment. Dependable, reliable and have excellent rates! Discount for Senior citizens and the physically impaired. Service with truck also available for moving. 288-4872

**SQUEEKY CLEAN**, homecleaners, experience, with references. Call for estimate: 278-6042

**365 Aide domestique**  
demandée  
Domestic Help Wanted

**HONEST, RESPONSIBLE**, caring adult, bilingual or french speaking, non-smoker, as housekeeper, nanny, for family 2 boys 17&11, dog. Full housekeeping, laundry, cooks dinner, overseas homework by 11, week-days, noon to 6:30PM. some evenings, and full days. Must be available for occasional overnight stay during business trips. Recent work references required. Minimum commitment one full school year, from late August to June 30, 95. Western N.D.G. 486-9635. Evenings or leave message (no students please)

**395 Offre d'emploi**  
Help Wanted

**DISCRIMINATION IS UNLAWFUL!** Positions advertised in these columns are offered equally to men and women.

**HAVE YOU CHECKED YOUR AD?** PLEASE MAKE SURE THE TEXT OF YOUR AD IS AS REQUESTED AND ADVISE US OF ANY ERRORS. WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR MORE THAN THE FIRST PUBLICATION DATE.

**SEEKING EDUCATOR**, WITH, E.C.E. diploma or attestation plus 3 years experience. 488-1003

**SUPERINTENDENT COUPLE** required. Maintenance, cleaning & rental Apt. - salary. Resume to: M. Van der Linden, 418 Claremont # 57, Westmount, Quebec. H3Y 2N2

**TOUTE DISCRIMINATION** est illégale. Les postes offerts dans les annonces paraissant dans les colonnes d'offres d'emploi, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

**URGENT, TEMPS plein**. Besoin vendeur(euse), avec expérience pour chouque de fruits et légumes. Doit être responsable et matinal. Wendy 933-1102

**WORK AT home** earn full time money working part-time. International Health & Nutrition Co. No experience necessary. Full training. John 1-800-387-6330

**407 Maçonnerie**  
Brickwork

**BRICK-WORK**

• Brick pointing  
• Chimney repairs  
• Cement work & brick repairs  
• Fireplaces • Stones • Blocks  
• Uni-Stone & marble  
**WE WILL BEAT ALL WRITTEN ESTIMATES**  
**ARMSTRONG SERVICES**  
160 - 6th Ave. Lachine  
941-1095

**413 Nettoyages de tapis**  
Carpet Cleaning

**CARPET CLEANING**, \$13/room; sofa \$35.00. Service bilingue. B.J. CLEANING REG.D. 487-6405.

**415 Portes et Fenêtres**  
Doors & Windows

**WINDOW!**  
**WINDOW!**

**WASHING!**  
**EXCELLENT JOB!**  
SATISFACTION GUARANTEED!  
FREE ESTIMATE  
CALL MIKE  
853-6684

**417 Électriciens**  
Electricians

**D.L.D. SERVICES ELECTRIQUES**. Residential, Commercial. Reasonable rates. Special: 200 Amps. Free estimates. 984-3377

**419 Rénovations**  
Home Renovation

**39 years' experience**  
**GENERAL REPAIRS**  
Woodwork, brick, brick pointing, cement, kitchen, bathroom, gyproc  
**M. Canci Costantini**  
486-7192  
Free estimate

**HOMME A tout faire** pour vos petits travaux de renovations. Prix raisonnable. 738-8643 Ned

**HOUSE SITTING/RENOVATION** 34 year old married carpenter. Familiar with all aspects of home and renovation. Looking for unique accommodation for Sept. 1st. References available. Call 954-0729 evenings or leave a message.

**IDEAL DECOR G.O.**

Designer/Renovator  
• Quality painting  
• Expert plastering  
• Ceramics, carpentry  
• Wall covering  
• Basements  
• Bathrooms  
• Decks, fences  
• Brick pointing  
Free estimate/References  
485-1479

**John van Otte**

Quality stonework  
• Limestone walkways  
• Patios, stairs  
• Retaining walls, repairs  
Free estimates  
Westmount references  
461-1974

**KITCHEN CABINETS**, new and renovated, custom furniture and finishing work. Call Donald 363-8279.

**LAGANA VINCENTO**, Entrepreneur en rénovation de bâtiment, spécialisé en ciment et pavé uni, etc. 324-4258

**MENUISERIE & ÉBÉNISTERIE**

• Perrons • Portes  
• Cuisines  
• Sous-sols  
Meubles sur mesure  
**GUY P. MINVILLE**  
834-6798

**Monsieur Baignoire**

(BATHTUB MASTERS)  
**SAVE - ÉPARGNEZ**  
We redo the enamel to a new "Wet-Look".  
Garantie "2001"  
**L'ÉMAILLEUR LE MEILLEUR**  
Free information  
Members of the Better Business Bureau  
336-1133 - St-Laurent

**PAINT, PLASTER**, tiles, any flooring, cement & brickwork, wallpapering, general repairs. References. Alain: 481-4016.

**PEINTURE, INTERIEUR/EXTERIEUR**, par homme compétent, réparation de plâtres, gyproc et bois. Prix raisonnable, estimation gratuite. 932-2259

**QUALITY CERAMICS** Dynasty, Sales & Installations. Ceramic Floor & Wall Tiles. Excellent home service. Free estimate. General repairs. Super low prices! M. Lisi 699-7057, 362-5612 (Pager)

**QUALITY HOME REPAIRS & RENOVATIONS**

Indoor/outdoor  
Consultation & estimation  
References  
G. Ottoni 482-2429

**RÉPARATIONS - fer forgé - rampes - escaliers - grillage sécurité.** 767-9012

**RENOUAT PATNYCYA**

• bricks • pointing  
• tiles • chimneys  
• marble • cement  
paving of all types  
References & Free Estimate  
487-7219  
Honesty is our Policy

**RENOVATION, BUILDING** Contractor, specialized in cement and uni-stone, etc. 324-4258

**DANKO**

**Renovations**

• Complete Renovations  
• General Repairs  
• Bathrooms  
• Kitchens  
• Basements

On staff designer  
18 yrs experience  
**For Free Estimate**  
484-2237

**Renovations**

**Raaen Reg'd**  
COMPLETE RENOVATIONS  
DECKS FENCES  
HOME EXTENSIONS  
Bathrooms, Kitchens, Basements  
All types of repairs  
Ceramic tiles  
Custom carpentry  
Free estimate/references  
698-2581

**WINDOW SASHCORD REPAIRS**

Renovations household repairs  
**Tom Morris**  
489-5964  
No job too small

**WE ARE** specialized in all cement work, crack foundation, brick, stone, marble, pointing, unistone, stucco, silicon, asphalt. Job guaranteed, free estimation. Call 489-1693, 489-5998

**421 Réparations**  
Appliance  
Repairs

**HEAT PUMP, REFRIGERATION REPAIRS**: Household/commercial. Satisfaction guaranteed. Reasonable. Superior Refrigeration, 696-5298.

**RÉFRIGÉRATION MOROCCO**: Commercial, industriel. Réparation machines à glace, air climatisé, chambre froide, chambre congélateur et congélateur vente et service. 866-0954.  
**SPECIALISTES D'APPAREILS** électroménagers: poêles, frigos, laveuses, sècheuses. Prix de la main-d'œuvre fixé à 35\$ par appareil, sans limite de temps au travail. Bénéficiez de cette promotion sur présentation de cette annonce. Ouvrage garanti 933-6723.

**VENTE, SERVICE**, pièces de rechange: cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, climatiseurs. 30 ans d'expérience. Cadet Réfrigération. 527-4444, 527-6422.

**A.G.B. SERVICE**

HOUSEHOLD APPLIANCES  
REPAIR SERVICE  
WASHER - DRYERS  
RANGES - REFRIGERATORS  
- AIR CONDITIONERS - ETC...  
Reasonable Rates  
Guaranteed Work  
464-5770

**425 Paysagistes**  
Landscaping

**ANGELO MUSTILLO**, general contractor, landscape gardening, snow removal, unistone paving, cement work, asphalt sealing, tree services. Free estimate. 486-6682.

**GARDENER LANDSCAPER**, mulching, weeding, planting and pruning. Reasonable and Reliable. References. Geordie. 279-8708.

**PAVAGE J.F.L. INC.** Asphalte, ciment, pavé-uni, excavation, drainage, etc. Résidentiel, commercial: 381-6414

**PAYSAGISTES: PAVÉ-UNI**, murs en blocs, asphalte, gazon. 276-4763.

**429 Déménagements**  
Moving

**A BAS coût**, assurance incluse, déménagement et livraison. Transport N.C.M. 944-9592.

**A BAS PRIX**, ACE déménagement, local, longue distance, meuble et piano. Estimation gratuite. Roger 939-1533.

**ANBER MOVING** and storage. Local moving. Specializing in Toronto, Vancouver, New-York, Florida. 7 days, no surprise. 735-8148

**ANYWHERE, ANY TIME**, at affordable prices. Contact Rajah: 484-8241, Pager: 936-3199.

**MOVING? RELIABLE**, reasonable. Apartments, houses. Local/Ontario. B. Newland: 457-2063, 591-3759.

**435 Peintures**  
Painting

**A BON prix** peinture lavage de murs, lavage de fenêtres intérieur extérieur. Je suis émigrant prix très compétitif 485-1742.

**A MEILLEUR PRIX!** Peinture intérieure, extérieure, restauration, réparations générales, teinture, vernis, décapage. Finition impeccable. Estimation gratuite. Fabian 893-3715.

**PAINTING, PLASTERING**, all kinds of renovations interior and exterior, carpentry, ceramic tiles, brick and general repairs. Free estimate, Victor, 273-7915, 338-6930 or Td 278-8790

**PEINTURE INTERIEUR**, extérieur, réparations plâtre. Homme à tout faire. Expérience. Demandez Réginald 484-5610

**PEINTURE!**  
**PEINTURE!**

**A BON PRIX**  
• 20 ans d'exp.  
• Intérieur/extérieur  
• Petites réparations  
Estimation gratuite  
**Roger 923-1678**

**PLÂTRE, PEINTURE** à partir de 24.99\$/pièce; Nettoyage tapis, 12\$/pièce (minimum 3 pièces) Gilles Cullier 633-2111.

**VICTOR, PAINTING**, stripping, interior, exterior, residential, cleaning, walls, ceilings, windows. Call 526-6808.

**443 Imprimeries**  
Printing

**BUSINESS CARDS**, 1000/\$25 plus taxes Photocopying, fax service, lamination, invitation cards, rubber stamps. Watan Printing 5698-A Victoria, Call 344-4797.

**IMPRIMERIE SPECTRUM**. The best Business Stationary you'll find! We do envelopes, business cards, letterheads, forms, flyers, stickers, labels plus more! Excellent prices. 631-3097.

**445 Couvres**  
Roofing

**ANCHOR FLOOR SANDING**  
Résidentiel/Commercial  
Floor sanding & painting  
Plastic, finish, crystal  
**DEVAN 367-1281**

**449 Services**  
Services

**B.D.P. HANDYMAN**  
Repairs on most anything  
Réparations de tous genres  
331-4512

**459 Décapage**  
Stripping

**RESTORATION OF** furniture, stripping and repairing. Professional work. Excellent prices. Hand stripping. Marvin 487-9019

**HELPING THE WORLD WRITE NOW**

Self-sufficiency through literacy in the developing world. For information, call 1-800-661-9233

**TOITURE BRISSON**

**WE DO OUR WORK**  
**ESTIMATION GRATUITE**  
**FREE ESTIMATES**  
**COUVREUR GÉNÉRAL • ROOFER**  
**FERBLANTIER • TINSMITH**  
**BRICK • WORK**  
**DÉNEIGEMENT • SNOW REMOVAL**  
737, 14<sup>e</sup> AVENUE, LACHINE (QUE) H8S 3L4  
TÉL.: 634-3780 • 364-6690

**Mount Royal Roofing**

**32 YEARS' SERVICE IN THE TOWN**  
• Asphalt shingling tar & gravel  
• Chimneys  
• Brick & cement work  
• Tuck pointing  
• Foundations • Waterproofing  
• Uni-paving  
• All types of excavations  
**ALL WORK GUARANTEED**  
Free estimates  
**687-0094**

**ROOFING**

**ALL TYPES OF ROOFING**  
**FULLY LICENSED - INSURED**  
• Pointing • Foundations • Shingles • Tar & Gravel • Stairs  
Waterproofing • Brickwork  
• Cement Work • Chimney Repairs & Rebuilt  
• Sheet Metal Work • Senior Citizens' Discounts  
**FREE ESTIMATES - GUARANTEED WORK**  
**LANSDOWNE**  
**ROOFING BRICKWORK INC.**  
481-2430

**PLÂTRE, PEINTURE** à partir de 24.99\$/pièce; Nettoyage tapis, 12\$/pièce (minimum 3 pièces) Gilles Cullier 633-2111.

**ROOFING**

- ✓ Tar & Gravel Roofs
- ✓ Asphalt Shingles
- ✓ Full Tinsmith Service
- ✓ Skylights Replacement
- ✓ Pointing & Chimney Repairs
- ✓ Free Estimates
- ✓ Discount for Seniors

Your Neighbourhood Professional  
**IDEAL ROOFING REG'D.**  
Bonded & Insured  
Member: • Régie du Bâtiment (R.B.Q.) • Commission de la Construction du Québec (C.C.Q.)  
• Office de la Protection du Consommateur (O.P.C.)  
Expert Service • Reasonable Price  
**481-7439 TIM KALIL**

**OLD POST OFFICE**  
(Corner Greene/de Maisonneuve)  
Office and retail space available

- Historical Landmark
- Retail Space: 600 and 1,400 sq. ft.
- Office Space: 1,200 sq. ft.
- Elevator, Air conditioning

Call Bill  
848-1900

*active living - moving a little more, a little more often!*

**MOVING Your Way - Every Day**

**PARTICIPATION**

# Tennis provides the bond for three senior competitors

By **BOB OLIVER**  
*The Examiner*

Vera Zabrodsky, Unni Angel and Helaine Kliger grew up in different parts of the world and all came to live in Westmount. But it was their mutual love for the game of tennis that brought them together.

"The Mount Royal Tennis Club has an international flavour with a

combination of so many different backgrounds and that's one of the reasons I like this club so much," said Angel, 58, who immigrated to Canada from Norway in 1958 and has been a member at MRTC for the past 20 years.

Zabrodsky, also 58, came to Canada from the Czech Republic in 1968 and has been playing at

MRTC for 25 years. Although Kliger, 43, is a Westmount native, she - ironically - has only been a member of the club for four years.

"I played at the Snowdon Y and in the winter I would play at Côte de Liesse, but I'm certainly glad of the day I joined here," she said. "The tennis is superb, the club

has a genuine tennis atmosphere and the people here are tremendous."

This week, from August 1 to 7, all three women will share a common bond representing their club at the 27th annual Canadian Seniors Tennis championships. Angel and Zabrodsky will compete in singles and doubles in the

55-and-over category, while Kliger will play singles in the 40-and-over division.

All three women are proud to be playing for the Mount Royal club and it's easy to understand why.

The 87-year-old club has a standard of excellence and is extremely rich in tradition. Since the beginning of the 1920s, they've hosted prestigious Davis Cup matches entertaining international stars of the past that include Rod Laver, Roy Emerson and John Newcombe. Greg Rusedski, Canada's current young star, is a member of the Mount Royal club. MRTC is one of the few clubs in Canada that has maintained its "white's only" dress code and that suits Kliger, Zabrodsky and Angel just fine.

"We love it," they said in unison.

"It recreates the old tennis days atmosphere," Angel said. "It's nice to keep with tradition. So much has changed in sports and there's so few traditions left these days."

The women like MRTC's 12 Har-Tru (clay) courts, pointing to the fact that they're much more user-friendly "on the 'old' joints" than hard surfaced courts. As for the switch from traditionally white tennis balls to the neo-standard yellow balls, they say they can live with that change.

"You can see them a lot better," Zabrodsky said.

The three women might have come from different walks of life but they all share rich tennis backgrounds. Angel began playing when she was an 11-year-old girl in Norway and became her country's singles champion in the 14-and-under category. At the age of 17, she was Norwegian champion in the 18-and-under class in both singles and doubles.

Zabrodsky started playing at the age of 10 and came third in singles at the Czech national championships as a junior. After coming to Canada, she picked up another bronze medal at the Canada Games in Burnaby, B.C. in 1972.

"I was 38 then and a lot of the competition thought I was the coach of the team," she said with a laugh. "It was a nice experience and I'll never forget being presented the medal by Governor-General Roland Michener."

Kliger began her tennis career at the age of 10 playing at summer camp in Vermont. She starred in New England tournaments until the age of 15.

Although the three women are heavily involved in the Seniors Championships, they all admit it's fun first and it's not a win-at-all-costs situation.

Three MRTC players who might be taking the championships a trifle more seriously are Eva Grafova, Chantal Racicot, and MRTC vice-president Andrew Gaty, who are all defending senior champions after their victories in Vancouver last year.

Racicot won the women's 35-and-over title, Grafova took the women's 45-and-over crown while (See SENIORS, page 15)

# CANADA SAVINGS BONDS RATE INCREASE

**Effective August 1, 1994,**  
the rate of interest on Canada Savings Bonds has been increased to **6 1/2% per annum** for the 3-month period ending October 31, 1994.

### Rate Increased on all Outstanding Issues

All outstanding unmatured series of Canada Savings Bonds (Series 42 to 48 inclusive, issued from 1987 to 1993) will earn the new higher rate of return. All other terms of the bonds remain unchanged.

### Safe, Secure and Cashable Anytime

Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada. They're a safe, secure investment that never falls in value. In addition, Canada Savings Bonds are cashable at any time, so your money is never locked in.

# 6 1/2%

Per Annum

### Regular Interest Bonds

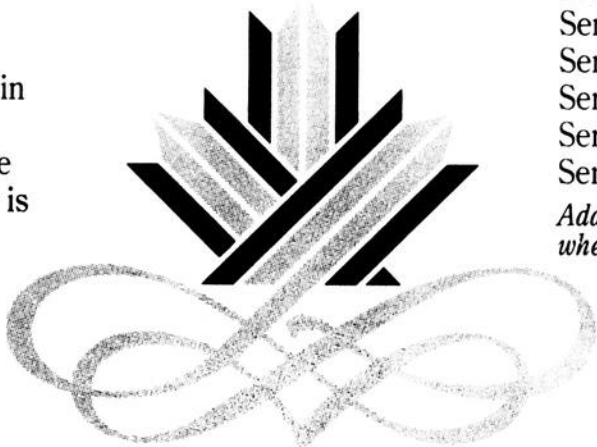
As a result of this increase, each \$1,000 Regular Interest Bond will now pay \$51.25 interest on November 1, 1994.

### Compound Interest Bonds

The increased interest will be automatically added to the value of Compound Interest Bonds. As of November 1, 1994, the new value for each \$1,000 bond will be as follows:

Series 42 (1987)	\$1,767.00
Series 43 (1988)	\$1,621.10
Series 44 (1989)	\$1,471.50
Series 45 (1990)	\$1,326.67
Series 46 (1991)	\$1,197.90
Series 47 (1992)	\$1,114.33
Series 48 (1993)	\$1,051.25

Additional information is available where you bank or invest.



## Canada Savings Bonds

Canada

## Lawn bowlers take Riverside Mixed Fours

The Westmount Lawn Bowling Club team, skipped by Irene Pryde, won the trophy for the Riverside Mixed Fours on Sunday.

Marguerite Mackinnon was Pryde's lead, Ian Mackinnon was second and Bob Thomas her third. They won with a total of 41 points.

Wednesday of last week, the Westmount L.B.C. held a wine and cheese party to honour their bowler Irene Menear and her three teammates from Pointe Claire for winning the provincial championship. Their team is now off to Moncton, N.B. to compete in the Nationals in Women's Fours.

Over 60 members and guests gathered to wish them well. After the wine and cheese many stayed to play bowls. The club's provin-

cial winners played a game against their spouses and happily emerged the victors, though only by a one point margin.

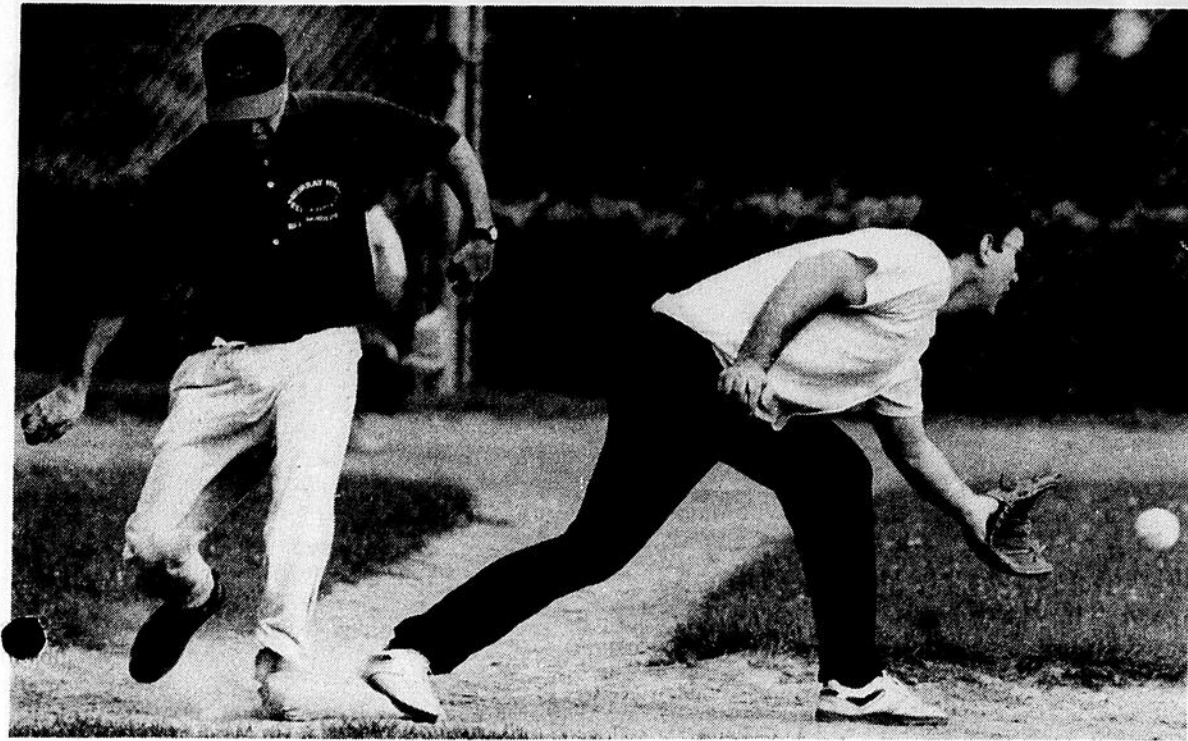
## SPORTS STANDINGS

### SENIOR FAST PITCH SOFTBALL

TEAM	GP	W	L	T	RF	RA	PTS
ZAZOU	22	13	8	1	128	145	27
ANGELS	20	11	8	1	176	111	23
MAGNUM	20	11	9	0	136	127	22
ST.A	20	5	15	0	120	177	10

### SENIOR SLOW PITCH SOFTBALL

TEAM	GP	W	L	T	RF	RA	PTS
GREEN SOX	20	17	3	0	340	208	34
BEARS	19	11	8	0	292	227	22
TWINS	18	10	8	0	234	264	20
MURRAY HILL	16	7	9	0	234	270	14
BLUE BIRDS	19	5	14	0	248	324	10
WANDERERS	16	4	12	0	138	193	8



Green Sox firstbaseman stretches for the ball in an attempt to retire Murray Hill runner. Photo by CLIFF SKARSTEDT

# First place Green Sox take Murray Hill easily

By BOB OLIVER  
The Examiner

The league schedule officially finished last week but because of Mother Nature the Westmount Senior B Slo-Pitch League will be spending the next two weeks taking care of some official unfinished business.

"Right now we're playing make-up games that were postponed because of rain," said Green Sox catcher David Church, whose team clinched the league title July 25 with a 16-5 win against the Twins.

"For us, the games don't mean anything in the standings, but we're enjoying it, nevertheless. It's great to get out and play and have some fun."

At King George Park on Monday night, the Green Sox were enjoying wrapping up their 20-game schedule with a 16-6 victory over Murray Hill to give them a 17-3 record for the year.

While the Green Sox have sewn up the league crown, nothing is etched in stone for the other five teams. Heading into tonight's games, the Twins are currently second at 10-6, the Bears right on their tail with an 8-8 record while Murray Hill follows close behind in fourth spot at 7-8. The 5-14

Blue Birds will attempt to overhaul the 4-10 Wanderers and vacate the basement to avoid meeting the Green Sox in the first round of the playoffs.

"We're a long shot for first (place)," quipped Murray Hill third baseman Fred Naimer during Monday's game with the Sox. "But if I can convince the league to give us 14 points if we win tonight we have a good chance of catching the Green Sox."

In Monday's game, the Green Sox scratched out a myriad of singles to jump out to a 7-1 lead in the top of the fourth inning. In the bottom of the fourth, Murray Hill's Benji Cohen churned out the bizarre play of the evening.

With strong winds gusting towards home plate, Cohen took David Sklivas's pitch and drove it high and deep to centerfield. Trying desperately to get a good jump on the ball, Sox centerfielder Steve Doherty started racing back, but the wind held the ball up and it dropped like a brick in front of him. Doherty regrouped, pounced on the ball and fired a strike to Robert Ransen at second base leaving a frustrated Cohen standing on first with, perhaps, the longest single in the history of the league.

"Hey Benji," yelled one of his teammates from the dugout. "If you need to hit the ball 400 feet to get a single, how far do you have to hit it to get a double?"

Lorne Cohen - a member of the Green Sox who played the game for Murray Hill because they were short one player - drove Cohen in with a sacrifice fly to make it 7-2 but in the subsequent inning, the Sox exploded for seven runs to put the contest out of reach.

Murray Hill retaliated with four runs in bottom half of the sixth but it wasn't enough. The Sox added two more in the top of the seventh and shut Murray Hill down in their last at bat.

"Oh well," said Murray Hill catcher Rob Cohen leaving the field after the game. "We all make the playoffs and although I don't drink I'm sure the beer (my teammates drink) will taste the same."

"Oh, it'll taste the same," sighed teammate Steve Tauben looking like the Maytag repairman alone and slouched over on the bench trying to digest another humbling defeat to the league champs. "In fact, after a game like this, it'll probably taste a whole lot better."

## Seniors tournament on all this week . . .

(Continued from page 14)  
Gaty bested all competitors in the 65-and-over category.

"Naturally, as defending champion there is a certain amount of pressure that can make you a little nervous about winning, and of course there's that natural desire to want to win," Grafova said. "But if I lose I believe I'll take it in stride."

Tennis pundits feel Racicot will be hard-pressed to repeat as champion due to the fact that Laval's Russian-born Luda Madarova - ranked 35th in the world in her

age category - will be competing this year.

Gaty - who many feel will win again - joked with club members that he's going to be happy just to get through the first round.

All matches at the tournament will be best two-out-of-three with a 10-minute rest period between the second and third sets. The women's categories range from 35-and-over to 65-and-over. The men start at 35-and-over and go up to 75-and-over.

Over the years, the Mount Royal club has been responsible for

bringing community members like Angel, Zabrodsky and Kliger together. This week the club is bringing together players from all across the nation.

### HELPING THE WORLD WRITE NOW

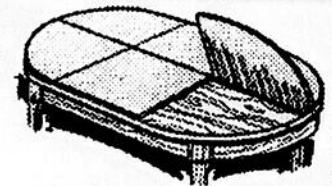


Self-sufficiency through literacy in the developing world  
For information, call 1-800-661-2633

## MADE-TO MEASURE TABLE PADS

Protect Your Treasured Dining Table

You don't even have to leave home. Call for an appointment and we'll send an expert to measure your table or server. Full range of colours to match your table and decor. No obligation to buy.



- Any size available
- Protects from nicks & scratches
  - Heat protection up to 600 °F
  - Spill Proof - resistant to humidity

It Doesn't Take Much

To Ruin A Beautiful Finish . . .

. . . But A Lot To Restore It.

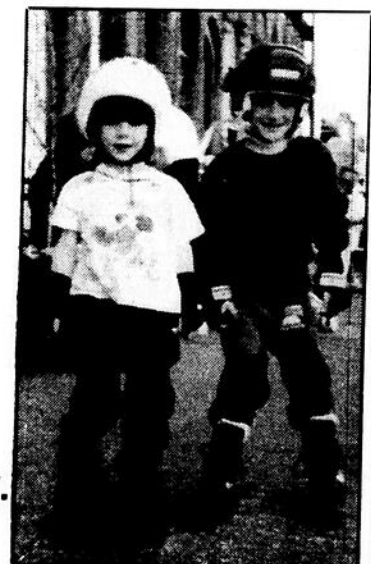
Montréal, Québec

**dover pad (514) 748-8684**

## WE'LL PAY CASH AND PICK UP USED SPORTS GOODS

Golf, Tennis, Squash, Fitness, Hockey Rollerblades, Camping Gear, etc...

Also we sell and rent in-line skates and soon a whole lot more. Certified instructors give group and private lessons. Give us a call.



**Montreal In-Line Plus...**  
117 de la Commune W.  
Montreal, Que.  
849-5211

# Village Theatre's *Gin Game* deals a weak hand

By SUSAN GRAY  
*The Examiner*

We live in a society where being old is an increasing reality, yet we understand very little about aging and care even less.

Cut off from the mainstream of life, the institutionalized old are the worst off. Institutions, even the most well-intentioned, tend to reinforce passivity, and cheery programming can't compensate for the final relinquishing of one's autonomy and the constant losses faced by the aged.

I think it's extremely important to learn about aging. I just don't think D.L. Coburn's *The Gin Game* is the best artistic vehicle for this purpose. Obviously, a lot of people wouldn't agree with me - the play was a Broadway hit and it won the 1978 Pulitzer Prize. But I found its portrayal of two old people in a seniors' residence seriously lacking. And I don't think any amount of fine acting, some of it in evidence in Hudson's Village Theatre's current production, could make it a strong enough draw.

Coburn has captured the basic feel of institutionalized old age - there's no denying that. There are dramatic flaws, however, that severely limit the play's emotional impact.

The female character in this two-

hander is Fonsia Dorsey (Westmounter Babs Gadbois), a new arrival at a "home for the aged" who seems somewhat uncomfortable in her own skin. As the play progresses, we learn that she has had a bad marriage, and that her only son never comes on visitors' day.

Weller Martin, (Robert Vernicks) the protagonist, is the ultimate cantankerous old man, the nightmare grandfather. He plays gin with a vengeance and gets increasingly upset when Fonsia keeps beating him. Early on, it becomes clear that winning at gin holds some deep significance for Weller, although exactly what it is remains for the snap surprise ending.

### Too much balance

Things are too predictable, too neat in *The Gin Game*. Fonsia and Weller are the perfect foils; she is the ultimate prim and self-righteous matriarch. (Though, to her credit, Gadbois plays a Fonsia who comes off as much more with-it than a close reading of the text would allow.)

People and events are messier than Coburn would have us believe. His Fonsia, despite her strong rationalist, repressed mind, repeatedly falls for Weller's de-



Westmounter Babs Gadbois stars with Robert Vernicks in *The Gin Game*.

mands to play yet another gin game. While the playwright later exposes her soft underbelly, there's something askew in the way she keeps giving in to his requests. There are only a couple of moments when it's obvious that she enjoys beating him, and these get almost buried by her remorse at lashing out after Weller has been aggressive with her.

Likewise, Coburn's plot machine is so intent on reaching its goal of the well-made play that the characters' crises don't hit us where it hurts - in the gut. It's the tightly-wound structure of summer theatre, where entertainment is king. Contrived is the best

word I can think of to describe the crises, although the elements are very real, and alive, if examined in and of themselves.

Don't get me wrong. I'm not dead set against light summer fare. What I do have a problem with is tragicomedy that smooths over too many bumps in the human psyche.

### Life-like production

Some of the credit for the verisimilitude of Hudson's *Gin Game*, of course, must go to the actors and to director Sam Le Marquand, another Westmount resident. All three are seniors themselves, with long track

records dating back to the Montreal Repertory Theatre.

Le Marquand effectively weaves the card-playing and the characters' personal unravelling together in a fast-paced production. Missing, however, are some tiny hints or clues as to what lies beneath the surface earlier on in the production.

While Gadbois's portrayal of Dorsey is polished, her pouting/prissy pose could use some variation, along the lines of things darker.

Vernicks comes off very strongly at the beginning of the play, is a riot as a card dealer. Still, there need to be more emotional gradations between Weller's explosions.

The set, based around a fluorescent green wicker couch and a flimsy-looking wall, creates an atmosphere of neglect appropriate to the play. The ambiance could have been improved, however, if the sound effects for rain had sounded less like frying bacon.

*The Gin Game* plays alternate nights, until August 12 with *Love Letters* (until August 13) Tuesday-Saturday, at 8 p.m. Village Theatre is at Highway 40, exit 22, St. Lazare, next to Mon Village Restaurant. Info: 458-5361. Tickets: \$12-15. Dinner theatre packages from \$33-36.

**K** DESIGNER FABRICS AT DISCOUNT PRICES  
WAVERLY  
\*4,000 Yards in Stock\*  
Draperies, upholstery, slipcovers, bedspreads & duvet-covers made to measure, co-ordinating fabric & wall paper  
Kathryn Osborne  
DESIGN D'INTERIEUR INC.  
1357 GREENE AVE. 2ND FL. TEL 931 1357 MONDAY-SATURDAY, 9:30 AM-5:30 PM

**THE DOUBLE HOOK**  
ENJOY A LEISURELY SUMMERTIME BOOK  
Including a great selection for children  
1235A Greene Avenue 932-5093

CATERING TRAITEUR  
**By George!** INC.  
**CATERER AND GOURMET FOOD EMPORIUM**  
1343 GREENE AVENUE WESTMOUNT  
**931-8814**  
**OUR SPECIALTY**  
Ultimate, personalized-Catering Service, Holidays, Weddings, Bar Mitzvah, Corporate.  
**TRY OUR:**  
• Gourmet Take-Out  
• Confection Collection  
• Baked Goods  
• De-alcoholized Red, White Wine & Champagne  
• Pantry Presents  
• "Best Ever" Gourmet Gift Baskets, etc., elegantly simple or simply elegant

**TAKE A STEP ABOVE THE CROWD!**  
For current market analysis of your home, call **933-6781**  
**RE/MAX** westmount broker  
1330 GREENE AVE.